

TCHIBO OFFICE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Polski




Tchibo
COFFEE
SERVICE

Nasze rozwiązania kawowe dla Twojego biznesu

Drodzy Klienci!

Z pomocą tego automatycznego ekspresu do kawy Tchibo Office przyrządzą Państwo doskonałe espresso, caffè crema, a także pyszne napoje kawowe z dodatkiem mleka, takie jak cappuccino czy latte macchiato. Z tym ekspresem automatycznym to żaden problem. Produkt jest optymalnie przystosowany do parzenia kaw naszej marki Tchibo.

Zespół Tchibo



Proszę uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.

Starannie sprawdzamy każdy ekspres i testujemy go z użyciem kawy oraz wody. Mimo że nasze ekspresy po tej procedurze są dokładnie czyszczone, istnieje możliwość, że minimalne resztki kawy lub wody znajdują się jeszcze w ekspresie.

Nie jest to oznaka usterki lub obniżonej jakości – urządzenie znajduje się w stanie niebudzącym zastrzeżeń.

1. SPIS TREŚCI

2. NA TEMAT TEJ INSTRUKCJI	5
3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	6
3.1 Miejsce ustawienia	12
3.2 Rozpakowanie	12
3.3 Program uruchomienia	13
3.4 Montaż i kontrola.....	13
3.4.1 Warunki eksploatacji.....	13
4. OPIS PRODUKTU	16
4.1 Wprowadzenie na rynek ekspresu do kawy.....	16
4.2 Dane techniczne	17
4.2.1 Karta techniczna	17
4.3 Akcesoria	18
5. INSTALACJA I TESTOWANIE	20
5.1 Instalacja	20
5.2 Połączenie	20
5.2.1 Podłączenie wężyka do mleka.....	20
5.3 Połączenie elektryczne.....	21
5.3.1 Podłączenie automatycznego ekspresu do kawy do sieci.....	21
6. PRZYGOTOWANIE DO PRACY	21
6.1 Napełnianie	22
6.1.1 Napełnianie pojemnika na ziarna	22
6.1.2 Napełnianie pojemnika na wodę	22
6.2 Włączanie ekspresu do kawy	22
6.3 Ustawienie standardowe	23
6.4 Wyłączanie ekspresu do kawy	24
7. PRZYGOTOWANIE NAPOJÓW	27
7.1 Napój kawowy	27
7.2 Ustawienie młynka	28
7.3 Napój mleczny.....	28
7.3.1 Ustawianie temperatury mleka.....	30
7.4 Gorąca woda	31
8. PŁUKANIE I PIELĘGNACJA	32
8.1 Plan czyszczenia.....	32
8.2 Czyszczenie codzienne.....	33
8.2.1 Blokada na czas wycierania	33
8.2.2 Płukanie systemu mlecznego.....	33
8.2.3 Demontaż i czyszczenie modułu spieniania mleka	34
8.2.4 Płukanie bloku zaparzania	35



9. MENU SERWISU	36
9.1 Logowanie	36
9.2 Konserwacja	37
9.2.1 Intensywne czyszczenie systemu mlecznego	37
9.2.2 Intensywne czyszczenie bloku zaparzania	38
9.2.3 Odkamienianie	38
9.2.4 Usuwanie wody	38
9.2.5 Filtr wody	39
9.2.6 Narzędzie do osadzania filtra wody	40
9.2.7 Pomiar twardości wody i ustawienie pierścienia aromatu	41
9.2.8 Ustawianie wkładu filtra wody	42
9.3 Ustawienia napojów	43
9.3.1 Ustawienia napojów	43
9.3.2 Indeks stopnia mielenia	43
9.3.3 Kawa (ml)	43
9.3.4 Gorące mleko (s)	44
9.3.5 Pianka mleczna (s)	44
9.3.6 Gorąca woda (ml)	44
9.3.7 Kontrola ekstrakcji	44
9.3.8 Wstępne parzenie	44
9.3.9 Powtórzenia	44
9.3.10 Tryb pracy	44
9.3.11 Poziom temperatury	45
9.3.12 Blokada napojów	45
9.3.13 Zmiana pozycji	45
9.4 Ustawienia urządzenia	46
9.4.1 Język	46
9.4.2 Konserwacja	47
9.4.3 Automatyczne wyłączanie	49
9.4.4 Tryb Eco	50
9.4.5 Jednostka	50
9.4.6 Hasło	51
9.4.7 Sterowanie procesem	51
9.5 Ustawienia techniczne	52
9.5.1 Kalibracja młynka	52
9.5.2 Indeks młynka	53
9.5.3 Zaopatrzenie w wodę	53
9.5.4 Ustawienia fabryczne	54
9.6 Informacje	55
9.6.1 Całkowita liczba filiżanek	55
9.6.2 Zapisy dotyczące konserwacji	55
9.6.3 Soft. Wersja	55
10. OSTRZEŻENIA	56
10.1 Pojemnik na wodę jest pusty	56
10.2 Pojemnik na fusy jest pełny	56
10.3 Lejek na ziarna jest pusty	56



10.4 Brak miski zbiorczej	57
10.5 Miska zbiorcza jest pełna.	57
10.6 Przegrzanie bojlera ciepłej wody	57
10.7 Przegrzanie kotła parowego	57
10.8 Kontrola zaworu przełączającego	58
10.9 Temperatura otoczenia jest zbyt niska	58
10.10 Brak wody	58
10.11 Nadciśnienie systemu	59
10.12 Kalibracja młynka	59
10.13 Test zaparacza	59
10.14 Konieczność intensywnego czyszczenia bloku zaparzania.....	60
10.15 Konieczność intensywnego czyszczenia systemu mlecznego.....	60
10.16 Konieczność odkamieniania	60
11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	61
11.1 Błąd ze wskazówkami na ekranie.....	61
11.1.1 Błąd zaopatrzenia w wodę	61
11.1.2 Usterki bloku zaparzania.....	61
11.1.3 Błąd komunikacji HMI	62
11.1.4 Błąd NTC bojlera gorącej wody.....	62
11.1.5 Błąd NTC bojlera kotła parowego	62
11.1.6 Przekroczono czas nagrzewania bojlera	62
11.1.7 Przekroczono czas nagrzewania kotła parowego.....	63
11.1.8 Usterka zaworu przełączającego.....	63
11.2 Błędy BEZ WSKAZAŃ na ekranie	63
11.2.1 Nie można włączyć urządzenia	63
11.2.2 Brak mleka.....	63
11.2.3 Brak pianki, tylko ciepłe mleko	64
11.2.4 Brak kawy	64
11.2.5 Awaria systemu oprogramowania.....	64
11.2.6 Wyciek płynu	64
12. WAŻNE WSKAZÓWKI	65
13. WYMIANA I NAPRAWA.....	66

2. NA TEMAT TEJ INSTRUKCJI

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Należy uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i używać urządzenia wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji, aby uniknąć przypadkowych obrażeń lub szkód.

Przechowywać instrukcję do późniejszego wykorzystania.



3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



NIEWŁĄŚCIWE UŻYTKOWANIE



Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa grozi odniesieniem poważnych obrażeń.

» Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Zagrożenia dla użytkownika

Zapewnienie maksymalnego bezpieczeństwa jest jedną z najważniejszych cech produktu. Skuteczność urządzeń zabezpieczających jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy przestrzegane są następujące zasady:

-
- » Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
 - » Nie wolno dotykać gorących elementów urządzenia.
 - » Nie używać automatycznego ekspresu do kawy, jeśli nie działa bez zarzutu lub jest uszkodzony.
 - » Używać automatycznego ekspresu do kawy wyłącznie wtedy, gdy jest w pełni zmontowany.
 - » Wbudowanych urządzeń zabezpieczających nie wolno zmieniać w żadnym wypadku.
 - » Urządzenie może być użytkowane przez będące pod stałym nadzorem dzieci od 8. roku życia i starsze, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, o ile osoby te zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.
 - » Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
 - » Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem ani konserwacją urządzenia.
-

Mimo urządzeń zabezpieczających, każdy automatyczny ekspres do kawy niesie ze sobą ryzyko zagrożeń, jeśli jest użytkowany w nieprawidłowy sposób. Aby uniknąć obrażeń i zagrożeń dla zdrowia, w trakcie obsługi należy przestrzegać następujących wskazówek:





NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



- Wewnątrz automatycznego ekspresu do kawy występuje zagrożenie dla życia spowodowane napięciem sieciowym!

-
- » Nigdy nie należy otwierać obudowy.
 - » Nigdy nie należy luzować żadnych śrub ani zdejmować części obudowy.
 - » Unikać uszkodzeń przewodu sieciowego. Nie zginać i nie ścisnąć.
 - » Nigdy nie należy używać uszkodzonego przewodu sieciowego. Uszkodzony kabel sieciowy musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis, aby uniknąć zagrożenia.
 - » Nigdy nie zanurzać wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach. Nie należy wylewać wody ani innych płynów na wtyczkę sieciową. Zawsze należy utrzymywać wtyczkę sieciową w stanie suchym.
 - » Wtyczkę urządzenia znajdującą się z tyłu automatycznego ekspresu do kawy wyjąć dopiero po odłączeniu kabla zasilającego od sieci.
 - » Przed konserwacją i naprawą automatyczny ekspres do kawy musi zostać odłączony od zasilania. W tym celu należy wyciągnąć wtyczkę. Osoba wykonująca konserwację lub naprawę musi mieć zawsze możliwość sprawdzenia poprzez swobodny kontakt wzrokowy, czy zasilanie zostało przerwane.



RYZIKO OPARZEŃ



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wydobywa się gorący płyn. W procesie tym nagrzewają się sąsiednie powierzchnie i wyloty.



- » Podczas wydawania napojów lub pary nie należy sięgać pod wylewki.



- » Nie należy dotykać wylotów bezpośrednio po dozowaniu.
- » Przed wydaniem napojów należy zawsze umieścić pod wylewką odpowiedni pojemnik.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA



- Szczególnie długie włosy mogą wplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do automatycznego ekspresu do kawy.
- » Włosy należy zawsze chronić siatką do włosów.





RYZYSKO ZMIAŁDŻENIA / RYZYSKO OBRAŻEŃ



- W automatycznym ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą powodować obrażenia palców lub dłoni.



- » Zawsze wyłączać automatyczny ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową przed sięgnięciem do młynka do kawy lub do otworu modułu zaparzacza.



ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA



- » Przetwarzać wyłącznie produkty przeznaczone do spożycia i odpowiednie do automatycznych ekspresów do kawy.

- » Pojemnik na proszek, pojemniki na ziarna i wkład ręczny mogą być napełniane tylko materiałami przeznaczonymi do tego zastosowania.



ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA



- Środek do czyszczenia systemu mlecznego i tabletki czyszczące są środkami podrażniającymi.

- » Należy stosować środki ochronne podane na opakowaniach środków czyszczących.

- » Tabletkę czyszczącą włożyć dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.



ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA / NIEBEZPIECZEŃSTWO PODRAŻNIEŃ I OPARZEŃ



- Podczas czyszczenia z wylewek wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.



- Gorące płyny mogą podrażniać skórę i istnieje ryzyko oparzenia się na skutek działania wysokiej temperatury.

- Na tacy ociekowej mogą znajdować się gorące płyny.

- » Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wylewki.

- » Należy dopilnować, aby nikt nigdy nie wypił płynu czyszczącego.

- » Tacę ociekową należy przesuwac ostrożnie.





NIEBEZPIECZEŃSTWO POŚLIZGU



• W przypadku niewłaściwego użycia lub błędów z automatycznego ekspresu do kawy mogą wyciekać płyny. Płyny te mogą powodować niebezpieczeństwo poślizgu.



» Regularnie sprawdzać, czy automatyczny ekspres do kawy jest szczelny i nie wycieka woda.

Użycie zgodne z przeznaczeniem



NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE



• Użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować ryzyko obrażeń ciała.

» Automatyczny ekspres do kawy może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

- Ekspres Tchibo Office przeznaczony jest do wydawania napojów z kawy i/lub mleka do odpowiednich pojemników.
- Stosowane produkty (kawa ziarnista i mleko) muszą nadawać się do przetwarzania w pełni automatycznych ekspresach do kawy. Po upływie terminu przydatności produkty nie mogą być już przetwarzane.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku przemysłowego i komercyjnego oraz do użytku przez profesjonalistów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, biurach, gastronomii, hotelach lub podobnych miejscach.

MIEJSCE USTAWIENIA

- Urządzenie może być używane w strefie samoobsługowej, jeśli jest nadzorowane przez przeszkolony personel. Urządzenie musi być umieszczone tak, aby było dobrze widoczne.
- Urządzenie musi być umieszczone na poziomej i stabilnej, wodoodpornej i niewrażliwej na ciepło powierzchni.
- Urządzenie nie może być czyszczone strumieniem wody.
- Urządzenie musi być zainstalowane w miejscu nie narażonym na rozpryskującą się wodę.
- Urządzenia nie wolno stawiać na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona węzłem wodnym, strumieniem pary, myjką parową lub podobnym urządzeniem.



TEMPERATURA OTOCZENIA

- Temperatura otoczenia +5 °C do maks. +35 °C
-

UŻYTKOWANIE

- Użytkowanie urządzenia podlega niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie lub użycie wykraczające poza ten zakres jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające stąd szkody.
 - **W żadnym wypadku nie wolno używać Tchibo Office do podgrzewania lub dozowania płynów innych niż kawa, gorąca woda (do napojów, do czyszczenia) lub mleko (schłodzone, pasteryzowane, homogenizowane, UHT).**
-

HIGIENA

- Automatyczny ekspres do kawy powinien zostać ustawiony przez użytkownika w taki sposób, aby pielęgnacja i konserwacja były możliwe bez przeszkód.
- W przypadku urządzeń w biurach, na kondygnacjach lub podobnych zastosowań w ramach samoobsługi automatyczny ekspres do kawy powinien być nadzorowany przez personel wdrożony w jego obsługę. Przeszkolony personel powinien zapewnić przestrzeganie działań pielęgnacyjnych i być dostępny w przypadku pytań dotyczących stosowania.

Warunki użytkowania i instalacji



ZAGROŻENIE POŻAREM/WYPADKIEM



- » Należy przestrzegać warunków użytkowania i instalacji podanych w rozdziale Dane techniczne.
 - » Przed podłączeniem wtyczki urządzenia należy upewnić się, że informacje na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu sieciowemu instalacji.
-



Przygotowanie do uruchomienia

(Do pierwszego uruchomienia po dostawie fabrycznej)



NALEŻY PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- » Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- » Należy zawsze postępować dokładnie według instrukcji obsługi, a w szczególności według wskazówek bezpieczeństwa i zawartych w rozdziale Bezpieczeństwo.
- » Przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych znajdujących się na automatycznym ekspresie do kawy.
- » Instrukcję obsługi należy udostępnić personelowi lub wszystkim użytkownikom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



- Wewnątrz automatycznego ekspresu do kawy występuje zagrożenie dla życia spowodowane napięciem sieciowym!
- » Nigdy nie należy otwierać obudowy.
- » Nigdy nie należy luzować żadnych śrub ani zdejmować części obudowy.



WAŻNE



PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

3.1 MIEJSCE USTAWIENIA



- Miejsce montażu musi być suche i nie może być narażone na zachlapanie.
- W przypadku automatycznego ekspresu do kawy zawsze może wydobywać się kondensat, woda lub para.
- Nie używać automatycznego ekspresu do kawy na zewnątrz.
- Ustawić automatyczny ekspres do kawy w taki sposób, aby był chroniony przed zachlapaniem wodą.
- Koniecznie postawić automatyczny ekspres do kawy na powierzchni odpornej na wodę i wysoką temperaturę, aby chronić miejsce ustawienia przed uszkodzeniem.

WAŻNE

3.2 ROZPAKOWANIE



- Materiał opakowaniowy w pudełku zawiera akcesoria. Nie wyrzucać.
- Pojemnik na wodę i pojemnik na fusy zawierają akcesoria. Przed użyciem należy wyjąć akcesoria i dokładnie wypłukać pojemnik na fusy i pojemnik na wodę.
- Sprawdzić, czy automatyczny ekspres do kawy znajduje się w nienaruszonym stanie. W razie wątpliwości nie uruchamiać automatycznego ekspresu do kawy i skontaktować się z serwisem TCST.
- Należy zachować oryginalne opakowanie w celu ewentualnego zwrotu.
 - » Rozpakować Tchibo Office i ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni.
 - » Należy przestrzegać danych technicznych.
 - » Podłączyć kabel zasilający automatycznego ekspresu do kawy do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.



3.3 PROGRAM URUCHOMIENIA

» Włączyć automatyczny ekspres do kawy przyciskiem włącz/wyłącz.

Automatyczny ekspres do kawy włącza się.

Rozpoczyna się program uruchamiania.

» Należy wykonać i przestrzegać wszystkich instrukcji na wyświetlaczu.

Program uruchomienia prowadzi za pośrednictwem wyświetlacza, krok po kroku, przez kolejne punkty uruchomienia.

» Proszę postępować zgodnie z komunikatami na wyświetlaczu.

• Ustawione wartości można zmienić po uruchomieniu.

3.4 MONTAŻ I KONTROLA

3.4.1 Warunki eksploatacji

Miejsce ustawienia

Należy przestrzegać poniższych punktów, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie zostanie uszkodzone:

- Miejsce montażu musi być stabilne, równe i odporne na nacisk, w przeciwnym przypadku korzystanie z urządzenia nie będzie możliwe.
- Trzymać z dala od miejsc o wysokiej temperaturze i źródeł ciepła.
- Miejsce montażu powinno być sprawdzone przez personel upoważniony przez producenta.
- Odległość między przyłączem zasilania a urządzeniem powinna być mniejsza niż 1 m.

Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca na konserwację i eksploatację:



- Tył urządzenia powinien być oddalony od ściany o co najmniej 5 cm. (cyrkulacja powietrza).
- Należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca na ziarna kawy.

Warunki otoczenia

Należy przestrzegać poniższych punktów, w przeciwnym razie urządzenie zostanie uszkodzone:



- Temperatura powinna wynosić od +10°C - +40°C (50F - 104 F).
- Maksymalna dopuszczalna wilgotność wynosi 80 % rH
- Eksploatacja poza zamkniętymi pomieszczeniami jest niedozwolona, w przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone przez złe warunki atmosferyczne (deszcz, opady śniegu, mróz).

Jeśli temperatura wynosi poniżej -0°C, może dojść do uszkodzenia z powodu mrozu:

- Przed ustawieniem urządzenia w miejscach poza zamkniętymi pomieszczeniami należy skontaktować się z działem serwisu klienta.



Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wydobywa się gorący płyn. W procesie tym nagrzewają się sąsiednie powierzchnie i wyloty.

- » Podczas dozowania napojów nie należy sięgać pod wylewki.
- » Nie należy dotykać wylotów bezpośrednio po dozowaniu.

Znaki i symbole w instrukcji obsługi

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA OBRAŻENIA CIAŁA



W przypadku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa może dojść do drobnych lub poważnych obrażeń wskutek nieprawidłowej obsługi.



Porażenie prądem



Niebezpieczeństwo zmiżdżenia



Niebezpieczeństwo poślizgu



Gorące powierzchnie



Gorąca para

WSKAZÓWKA SZKODY MATERIALNE

WAŻNE

- dotyczące automatycznego ekspresu do kawy
- dotyczące miejsca ustawienia
- » Należy zawsze dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

- Wskazówki dotyczące bezpiecznej łatwiejszej obsługi.

WSKAZÓWKA

PORADA



POJĘCIE	OBJAŚNIENIE
•	Wyliczenia, możliwości wyboru
»	Poszczególne etapy pracy
Krok X:	Instrukcja postępowania, obejmująca kilka etapów pracy
<i>Tekst napisany kursywą</i>	Opis stanu automatycznego ekspresu do kawy i/lub objaśnienia automatycznie wykonywanych czynności.
Barista	Profesjonalny ekspres do kawy
Choc	Gorąca czekolada
Decaf	Kawa bezkofeinowa
Wydawanie napojów	Wydawanie kawy, gorącej wody lub napojów w proszku
Zawór główny	Zawór odcinający wodę, zawór kątowy
Twardość wody	Informacja podana w dH°. Twardość wody jest miarą ilości wapna rozpuszczonego w wodzie pitnej.
Wylewka kawy	Podwójna wylewka
System mleczny	Pojedyncza wylewka, spieniacz do mleka, adapter spieniacza do mleka, dysza pary i wąż do mleka
System mieszania	Cały zespół
Preinfuzja	Przed zaparzeniem kawa jest krótko parzona wstępnie, aby intensywniej uwolnić swoje aromaty.
Ubijanie	Automatyczne ubijanie zmielonej kawy przed zaparzeniem.
Zakres	Na przykład: Wydajność filtra wody w litrach
Praca w trybie samoobsługi	Samoobsługa klientów
Płukanie	Czyszczenie doraźne
Dodatki	Składniki przepisu na napój, np. kawa, mleko, pianka mleczna.



4. OPIS PRODUKTU

4.1 WPROWADZENIE NA RYNEK EKSPRESU DO KAWY



- 1 Zatyczka pojemnika na wodę
- 2 Pojemnik na wodę
- 3 Pokrywa pojemnika na ziarna
- 4 Pojemnik na ziarna
- 5 Ekran
- 6 Osłona wylewki kawy
- 7 Przyłącze wężyka do mleka
- 8 Wylewka mleka
- 9 Wylewka kawy
- 10 Wylewka gorącej wody
- 11 Kratka ociekowa
- 12 Miska zbiorcza



- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Gniazdko
- 3 Rurka dopływu wody

4.2 DANE TECHNICZNE

- Wydajność godzinowa według DIN18873-2:

WYDAJNOŚĆ		TCHIBO OFFICE			
Zalecana wydajność dzienna		30 filiżanek			
		Single	Double	Single	Double
Wydajność na godzinę	Espresso (M: 50 ml)	70 filiżanek	100 filiżanek	70 filiżanek	100 filiżanek
	Americano (M: 210 ml)	50 filiżanek	–	50 filiżanek	–
	Cappuccino (M: 200 ml)	50 filiżanek	60 filiżanek	–	–
Ilość wydanej wody na godzinę		15 litrów			
Pojemność pojemnika na wodę		2 litry			
Pojemność pojemnika na ziarna		(500 g)			
Pojemność pojemnika na fusy		ok. 30 sztuk (bazowo 10 g/rzut)			

4.2.1 Karta techniczna

KARTA TECHNICZNA	TCHIBO OFFICE
Napięcie prądu	220 ~ 50 Hz
Energia	1450 W
Automatyczny ekspres do kawy szer.*gł.*wys.	300*500*430 mm
Waga w ekspresu do kawy	15 kg



4.3 AKCESORIA

- Ten model posiada następujące części zamienne:

NAZWA	ILUSTRACJA	TCHIBO OFFICE
Kabel zasilający		x1
Klucz do regulacji młynka		x1
Wąż do mleka		x1
Dysze wymienne do spieniacza do mleka		x2
Wąż silikonowy do doprowadzenia wody przez kanister (opcjonalnie)		x1
Skrócona instrukcja		x1

Filtr Aqua Aroma Crema



x1

Narzędzie do osadzania filtra wody



x1



5. INSTALACJA I TESTOWANIE



PONIŻSZE KROKI MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ PERSONEL UPOWAŻNIONY PRZEZ PRODUCENTA.

- Należy zachować wystarczającą ilość miejsca na potrzeby konserwacji i obsługi.
- Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca na ziarna kawy.
- Tył urządzenia powinien być oddalony od ściany o co najmniej 5 cm (cyrkulacja powietrza).
- Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących żywności.

5.1 INSTALACJA

» Otworzyć karton, wyjąć automatyczny ekspres do kawy i akcesoria.

- Urządzenie i akcesoria mogą być instalowane i przechowywane tylko w miejscach zabezpieczonych przed mrozem.

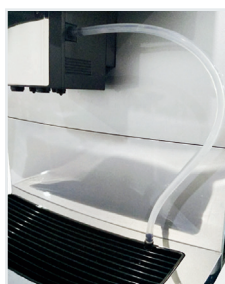
5.2 POŁĄCZENIE

5.2.1 Podłączenie wężyka do mleka

Krok 1: Proszę włożyć wężyk do mleka do złącza przewodu mleka (oba końce są takie same).



Krok 2: Proszę umieścić wężyk do mleka na tacy ociekowej. Instalacja została zakończona.



Uwaga: Drugi koniec wężyka do mleka należy umieścić w pojemniku na mleko.

Wskazówka: Jeśli do maszyny jest podłączona chłodziarka, należy włożyć końcówkę wężyka do mleka do złącza wężyka dl mleka w automatycznym ekspresie do kawy.



Instalacja wężyka do mleka została zakończona.



5.3 POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Napięcie zasilania musi odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej. W przypadku podłączenia za pomocą wtyczki sieciowej, gniazdo musi być łatwo dostępne podczas pracy, aby umożliwić wyciągnięcie wtyczki w przypadku awarii.

Ze względu na duże obciążenie wymagane jest osobne gniazdo dla urządzenia i dla każdego urządzenia dodatkowego.

5.3.1 Podłączenie automatycznego ekspresu do kawy do sieci

Krok 1: Proszę wpiąć kabel do urządzenia.



Krok 2: Drugi koniec kabla należy włożyć do gniazdka.



→  **Podłączanie zasilania zostało zakończone.**

6. PRZYGOTOWANIE DO PRACY



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

- Gorąca woda, gorąca kawa lub gorąca pianka mleczna z otworu wypływowego kawy/mleka może spowodować oparzenia.
- » Ani w trakcie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworów wypływowych kawy i mleka. Należy też unikać kontaktu z wypływającym napojem.



6.1 NAPEŁNIANIE

6.1.1 Napełnianie pojemnika na ziarna

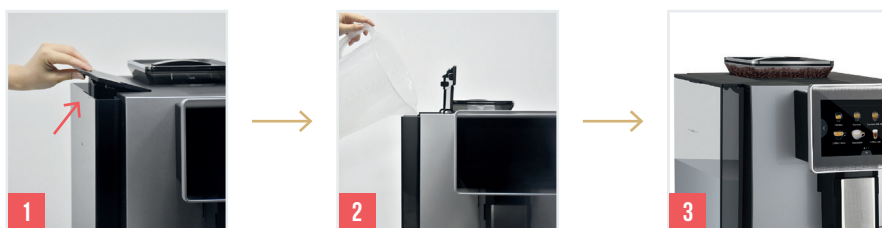
Krok 1: Proszę otworzyć pokrywę, wsypać ziarna do pojemnika i ponownie zamknąć pojemnik.



→  Napełnianie pojemnika na ziarna zostało zakończone.

6.1.2 Napełnianie pojemnika na wodę

Krok 1: Proszę otworzyć pokrywę pojemnika na wodę, napełnić pojemnik czystą wodą i zamknąć pokrywę.



→  Napełnianie pojemnika na wodę zostało zakończone.

6.2 WŁĄCZANIE EKSPRESU DO KAWY

Krok 1: Proszę nacisnąć przycisk umieszczony z tyłu urządzenia.



→  Włączanie automatycznego ekspresu do kawy zostało zakończone.

6.3 USTAWIENIE STANDARDOWE

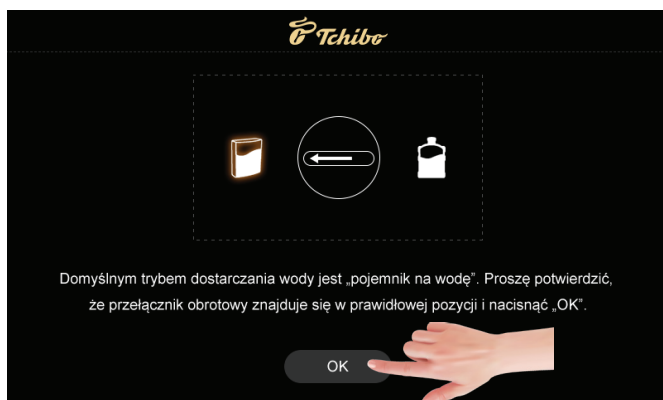
Proszę wybrać język zgodnie z monitami wyświetlanymi na ekranie.



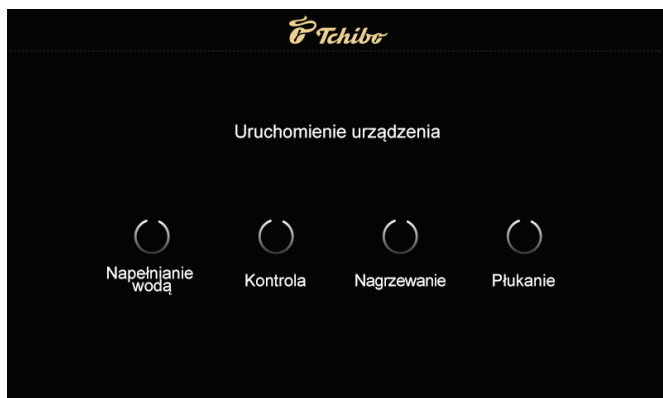
Krok 2: Proszę nacisnąć przycisk „Zapisz”, aby przejść do następnego kroku.



Krok 3: Potwierdzić, że tryb zaopatrzenia w wodę z tyłu automatycznego ekspresu do kawy jest ustawiony na pojemnik na wodę. Proszę nacisnąć „OK”, aby wykonać następny krok.



Krok 4: Automatyczny ekspres do kawy jest uruchamiany.



Krok 5: Włączenie zakończone, urządzenie jest gotowe do pracy.



✓ **Zakończono wprowadzanie ustawień standardowych.**

Opcjonalnie można również użyć kanistra wody do zasilania ekspresu w wodę. Aby dokonać tego ustawienia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w rozdziale „Zaopatrzenie w wodę”.

6.4 WYŁĄCZANIE EKSPRESU DO KAWY

Krok 1: Proszę nacisnąć symbol  na wyświetlaczu.



Krok 2: Proszę nacisnąć „Wyłączanie”.



Zostanie wyświetlone wyskakujące okienko ekranu.

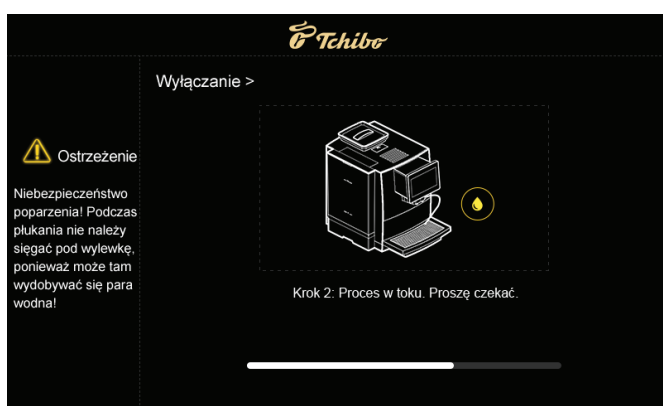
Krok 3: Jeśli urządzenie ma zostać wyłączone, należy wybrać przycisk „Tak”.

Urządzenie przechodzi w tryb wyłączenia (ekran jest wyłączony, ale światło nadal się świeci).

Krok 4: Aby wybudzić urządzenie, należy dotykać ekranu przez dłużej niż 3 sekundy. Proszę nacisnąć „Powrót do”, aby anulować operację.



Krok 4: Należy postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie. Proszę nacisnąć „OK”, aby kontynuować wyłączenie.



Krok 5: W stanie Soft-Shutdown należy użyć przełącznika zasilania z tyłu urządzenia, aby całkowicie odciąć zasilanie urządzenia (Uwaga: nie należy wyłączać urządzenia bezpośrednio, gdy jest ono włączone. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.).



Wyłączanie urządzenia zostało zakończone.

7. PRZYGOTOWANIE NAPOJÓW



7.1 NAPÓJ KAWOWY

• Przykład: Proszę przygotować filiżankę „Espresso”.

Krok 1: Proszę wybrać „Espresso”. Napój jest przygotowywany.



Krok 2: Ustawienie napoju można regulować za pomocą „-” lub „+” na prawym pasku menu.



Krok 3: Napój jest przygotowywany. Proszę nacisnąć „Przerywanie”, aby natychmiast zatrzymać przygotowanie napoju.



→  Przygotowywanie napoju zostało zakończone.

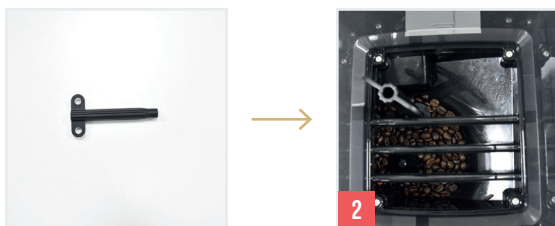


7.2 USTAWIENIE MŁYNKA

Krok 1: Proszę podnieść pokrywę pojemnika i ustawić młynek za pomocą odpowiedniego przycisku (im większa liczba, tym grubiej, im mniejsza, tym drobniej).



Proszę obracać pokręteł regulacji młynka podczas przygotowywania kawy, aby dostosować stopień zmielenia do własnych potrzeb.



Krok 3: Proszę zamknąć pojemnik na ziarna pokrywą.



→  Ustawianie młynka do kawy ziarnistej zostało zakończone.

Przed przystąpieniem do regulacji należy upewnić się, że urządzenie działa, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia młynka.

7.3 NAPÓJ MLECZNY

• Przykład: Proszę przygotować filiżankę „Cappuccino”.

Krok 1: Proszę nacisnąć „Cappuccino”. Napój jest przygotowywany.



Krok 2: Ustawienie napoju można regulować za pomocą „-” lub „+” na prawym pasku menu.



Krok 3: Napój jest przygotowywany. Proszę nacisnąć „Przerywanie”, aby natychmiast zatrzymać przygotowanie napoju.



→  Przygotowywanie napoju zostało zakończone.

7.3.1 Ustawianie temperatury mleka

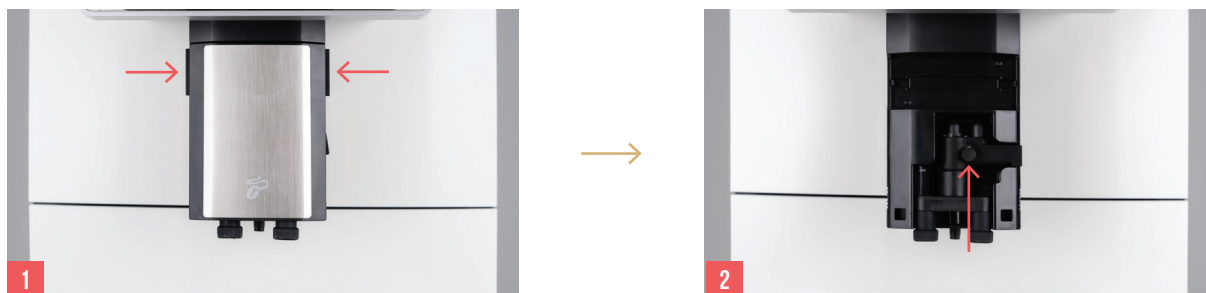
Aby uzyskać piankę mleczną bardzo dobrej jakości, temperaturę mleka należy regulować indywidualnie. Jeśli temperatura mleka nie jest ustawiona prawidłowo, mleko może przyskać podczas spieniania. Dlatego zimniejsze mleko musi być podgrzewane silniej, a cieplejsze słabiej.

WSKAZÓWKA

Temperatura mleka ma bezpośredni wpływ na temperaturę w filiżance. Mleko przechowywane w niższej temperaturze wymaga mocniejszego podgrzania, podczas gdy cieplejsze mleko wymaga słabszego podgrzania. Mleko należy zawsze przechowywać w temperaturze zalecanej na etykiecie, aby zachować świeżość i uzyskać spójne wyniki podczas dostosowywania temperatury.

Temperaturę mleka można regulować za pomocą pokrętła regulacji temperatury mleka. Pokrętło do regulacji temperatury mleka znajduje się za plastikową osłoną.

Krok 1: Proszę odszukać przyciski z boku plastikowej osłony i nacisnąć je (1). Proszę zdjąć osłonę, pociągając ją do przodu. Po zdjęciu osłony widoczne będzie małe pokrętło do regulacji temperatury mleka (2).



Krok 2: Proszę obrócić pokrętło regulacji temperatury mleka zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę mleka. Aby zmniejszyć temperaturę mleka, należy obrócić pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara [3]. Chcąc zresetować ustawienia domyślne, należy obrócić pokrętło do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Krok 3: Po dokonaniu regulacji należy sprawdzić temperaturę pianki mlecznej i w razie potrzeby ponownie dostosować temperaturę, aż do uzyskania z ekspresu odpowiedniej jakości pianki mlecznej. Po ustawieniu temperatury, nasunąć plastikową osłonę z powrotem na ekspres do kawy.

7.4 GORĄCA WODA

• Przykład: Proszę przygotować filiżankę „Gorącej wody”.

Krok 1: Proszę nacisnąć przycisk „Gorąca woda”. Napój jest przygotowywany.



Krok 2: Ustawienie napoju można regulować za pomocą „-” lub „+” na prawym pasku menu.



Krok 3: Napój jest przygotowywany. Proszę nacisnąć „Przerywanie”, aby natychmiast zatrzymać przygotowanie napoju.



→  Przygotowywanie napoju zostało zakończone.

8. PŁUKANIE I PIELEGNACJA



PONIŻSZE KROKI MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ UPOWAŻNIONY PERSONEL.

8.1 PLAN CZYSZCZENIA

PLAN CZYSZCZENIA TCHIBO OFFICE

	Codziennie	Co tydzień	Monit na ekranie	Przed wyłączeniem	W razie potrzeby	
Programy czyszczenia (Zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie i z zastosowaniem w razie potrzeby chemikaliów czyszczących)	✓		✓		✓	Intensywne czyszczenie systemu mlecznego
			✓		✓	Intensywne czyszczenie bloku zaparzania
			✓			Odkamienianie
Automatyczne płukanie				✓	✓	Płukanie bloku zaparzania
				✓	✓	Płukanie systemu mlecznego (co 2 godziny)
Czyszczenie ręczne	✓				✓	Wyjąć i wyczyścić wylewkę
	✓				✓	Opróżnić i wyczyścić pojemnik na fusy
		✓			✓	Wyczyścić pojemnik na wodę pitną
	✓				✓	Opróżnić i wyczyścić tacę ociekową
					✓	Wyczyścić pojemnik na ziarna kawy
	✓				✓	Wyczyścić ekran dotykowy
	✓				✓	Oczyścić powierzchnie zewnętrzne automatycznego ekspresu do kawy.

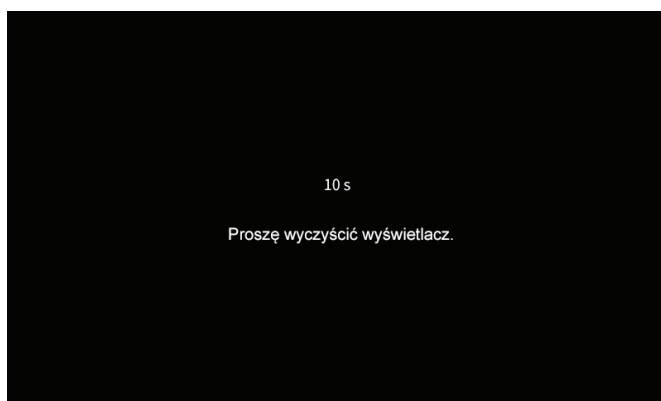


8.2 CZYSZCZENIE CODZIENNE

Czyszczenie codzienne należy przeprowadzać regularnie.

8.2.1 Blokada na czas wycierania

- » Proszę nacisnąć przycisk „Blokada na czas wycierania”, pojawi się napis „Przetrzyj ekran” z odliczaniem czasu 10 sekund na przetrzecie ekranu.
- » Proszę nacisnąć przycisk „Blokada na czas wycierania” i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wywołać proces „Odkamienianie”.



8.2.2 Płukanie systemu mlecznego

Krok 1: Proszę nacisnąć ikonę szybkiego dostępu na ekranie, aby przejść do strony menu szybkiego dostępu.



Krok 2: Proszę nacisnąć „Płukanie systemu mlecznego.”



Krok 3: Proszę postępować zgodnie z instrukcjami krok po kroku, aby przepłukać system mleczny.



➔  Po zakończeniu szybkiego płukania systemu mlecznego nastąpi automatyczny powrót do strony głównej.

8.2.3 Demontaż i czyszczenie modułu spieniania mleka

Krok 1: Proszę usunąć wężyk do mleka.



Krok 2: Proszę pociągnąć wylewkę w dół. Proszę zdjąć pokrywę i wyciągnąć moduł spieniania mleka.



Krok 3: Proszę zdemontować moduł spieniania mleka i dokładnie wyczyścić go pod bieżącą wodą lub w pojemniku z wodą i płynnym środkiem do czyszczenia systemu mlecznego.



Krok 4: Proszę następnie złożyć moduł spieniania mleka i zmontować go ponownie. Następnie proszę zamknąć pokrywę i ponownie podłączyć wężyk do mleka.



→  **Demontaż i czyszczenie modułu spieniania mleka zostało zakończone.**

8.2.4 Płukanie bloku zaparzania

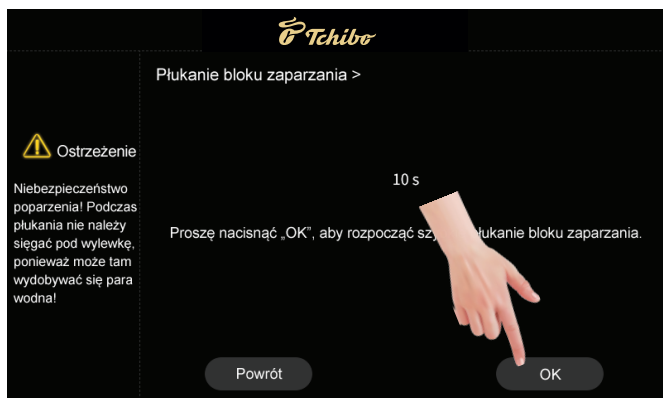
Krok 1: Proszę dotknąć dolnej krawędzi ekranu.



Krok 2: Proszę nacisnąć „Płukanie bloku zaparzania”.



Krok 3: Proszę postępować zgodnie z instrukcjami krok po kroku, aby przepłukać blok zaparzania.



➔  Po zakończeniu szybkiego płukania bloku zaparzania nastąpi automatyczny powrót do strony głównej.

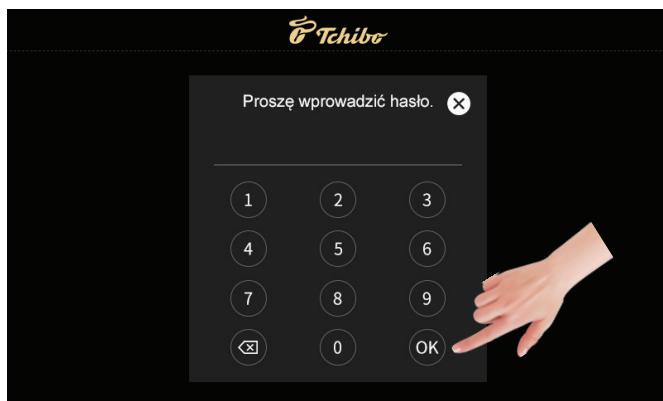
9. MENU SERWISU

9.1 LOGOWANIE

Krok 1: Proszę nacisnąć „Menu serwisu”.



Krok 2: Wpisać prawidłowe hasło i nacisnąć przycisk „OK”. Standardowe hasło to 1609.



9.2 KONSERWACJA

» Proszę wybrać Konserwację, aby móc wykonać intensywne czyszczenie bloku zaparzania i systemu mlecznego, a także odkamienianie i całkowite spuszczenie wody.

» Alternatywnie można również dotknąć wymienionych poniżej funkcji na ekranie głównym przez trzy sekundy, aby uzyskać dostęp do zaprogramowanych intensywnych czyszczeń:

- Blokada na czas wycierania -> Odkamienianie
- Płukanie systemu mlecznego -> Intensywne czyszczenie systemu mlecznego
- Płukanie bloku zaparzania -> Intensywne czyszczenie bloku zaparzania



9.2.1 INTENSYWNE CZYSZCZENIE SYSTEMU MLECZNEGO

Do intensywnego czyszczenia należy używać profesjonalnych środków czyszczących.

» Proszę postępować zgodnie z instrukcją, aby zakończyć ten proces.



→  **Do czyszczenia systemu mlecznego zalecamy środek czyszczący TCS: 30 ml płynnego środka czyszczącego dodać do 500 ml wody**

9.2.2 Intensywne czyszczenie bloku zaparzania

Do intensywnego czyszczenia należy używać profesjonalnych tabletek czyszczących.

» Proszę postępować zgodnie z instrukcją, aby zakończyć ten proces.



→  **Do czyszczenia bloku zaparzania zaleca się użycie tabletki TCS 1,3 g do czyszczenia bloku zaparzania**

9.2.3 Odkamienianie

Do odkamieniania należy używać profesjonalnego proszku czyszczącego lub odkamieniacza w płynie.

» Proszę postępować zgodnie z instrukcją, aby zakończyć ten proces.



→  **Zalecamy odkamieniacz w płynie TCS: 375 ml płynnego odkamieniacza dodać do 750 ml wody**

9.2.4 Usuwanie wody

» Opróżnić pozostałą wodę z wewnętrznych przewodów automatycznego ekspresu do kawy, aby zapobiec jej zamarznięciu podczas transportu w niskich temperaturach i powstawaniu pęknięć.

» Proszę postępować zgodnie z instrukcją, aby zakończyć ten proces.



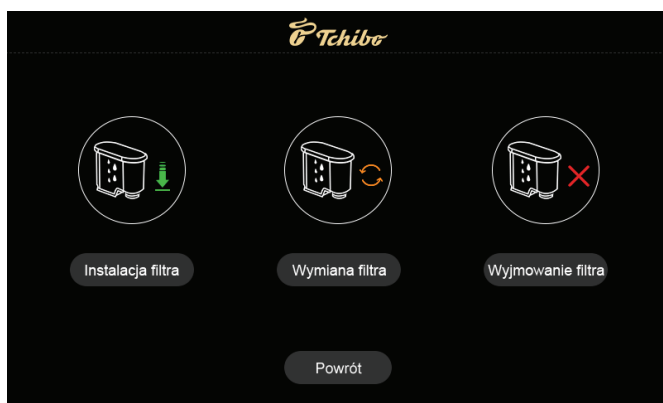
9.2.5 Filtr wody

Jeśli twardość węglanowa wody przekracza 5 °dKH (niemiecka twardość węglanowa) lub 8,9–10,7 °fKH (francuska twardość węglanowa), trzeba zainstalować filtr wody. Minimalna twardość węglanowa wynosi 5 °dKH lub 8,9 °fKH.

» Proszę kliknąć menu obsługi i wprowadzić kod PIN. Następnie kliknąć opcję Konserwacja.



» Proszę wyszukać funkcję filtrowania w sekcji Konserwacja, klikając strzałkę po prawej stronie. Proszę wybrać funkcję filtrowania.



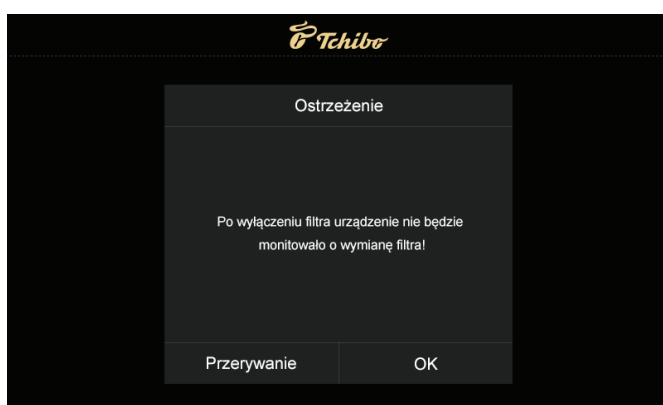
» Proszę wybrać „Włóż filtr” i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



» Aby wymienić filtr wody, należy wybrać funkcję „Wymień filtr” i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



» Aby usunąć filtr, należy wybrać funkcję „Usuń filtr”.

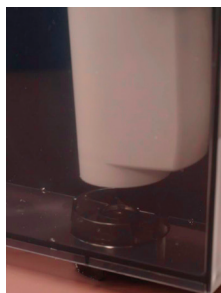


9.2.6 Narzędzie do osadzania filtra wody

» Proszę przymocować dodatkowo dostarczone narzędzie pomocnicze do filtra wody. Narzędzie do osadzania filtra wody jest prawidłowo zamontowane, gdy filtr wody jest dobrze zamocowany i nie wypada.



» Proszę umieścić filtr z narzędziem do osadzania filtra wody w zbiorniku wody. Należy upewnić się, że filtr wyraźnie zatrzasnął się na swoim miejscu.



» Następnie należy napełnić zbiornik na wodę zimną wodą z kranu do poziomu „Max level” i umieścić go ponownie w ekspresie do kawy.



9.2.7 Pomiar twardości wody i ustawienie pierścienia aromatu

Pierścień aromatu znajdujący się na spodzie filtra służy do optymalizacji działania filtra w zależności od jakości wody w miejscu ustawienia automatycznego ekspresu do kawy.

POZIOM AROMATU	SKALA KOLORÓW	UŻYTKOWANIE	STOPIEŃ TWARDOŚCI
A	Od czerwonego do żółtego	Woda miękka	
B	Żółty do żółto-zielonego	Woda średnio twarda	8,5- 13,5 °dH
C	Ciemnozielony	Twarda woda	od 13,5 °dH



POZIOM AROMATU	POJEMNOŚĆ (L)	LICZBA FILIŻANEK O POJEMNOŚCI 35 ML	LICZBA FILIŻANEK O POJEMNOŚCI 150 ML
A	Od czerwonego do żółtego	Woda miękka	do 8,5 °dH
B	Żółty do żółto-zielonego	Woda średnio twarda	8,5- 13,5 °dH
C	Ciemnozielony	Twarda woda	od 13,5 °dH

Domyślnym ustawieniem pierścienia aromatu jest poziom „B”. Twardość wody można określić za pomocą paska testowego lub kontaktując się z lokalnym dostawcą wody. Podana skala kolorów może być użyta do określenia najlepszego ustawienia dla pokręta aromatu:

- » Zanurzyć pole reakcyjne paska testowego w szklance wody z kranu na 1 sekundę.
- » Porównać po 1 minucie kolor pola reakcyjnego ze skalą kolorów i odczytać ustawienie pierścienia aromatu.
- » Zanotować prawidłowe ustawienie pierścienia aromatu, aby przy następnej wymianie filtra ustawić tę samą wartość.

9.2.8 Ustawianie wkładu filtra wody

- » Proszę obrócić pierścień aromatu na spodzie filtra wody AquaAroma Crema Brita w lewo lub w prawo i ustawić strzałkę na żądanym poziomie.
- » Proszę przytrzymać wkład filtra wody pod zimną wodą i zwilżyć go, przesuwając go tam i z powrotem, aż wszystkie pęcherzyki powietrza wydostaną się na zewnątrz.
- » Wyjąć pojemnik na wodę z automatycznego ekspresu do kawy i umieścić wkład filtra wody pionowo w gnieździe filtra w pojemniku lub przy nim. Należy upewnić się, że wkład filtra wody zatrzasnął się ze słyszalnym kliknięciem. Wskazówka: Tylko całkowicie załadowany wkład zapewnia pełną wydajność filtra.
- » Napełnić pojemnik zimną wodą pitną i włożyć go ponownie do automatycznego ekspresu do kawy.
- » Wkład filtra wody AquaAroma Crema Brita należy przepłukać wodą przed przygotowaniem pierwszej kawy lub espresso.



9.3 USTAWIENIA NAPOJÓW

» Proszę wybrać „Ustaw napoje” w menu serwisu, aby zmienić parametry napoju.



9.3.1 Ustawienia napojów

Proszę wybrać dowolny napój, aby dostosować jego recepturę.



9.3.2 Indeks stopnia mielenia

Ilość zmielonej kawy w młynku można skalibrować, poziom ustawienia: 1 ~ 5. Szczegóły poniżej:

- Waga tych danych jest obliczana zgodnie z „wstępnymi ustawieniami fabrycznymi”.
- Dane te stanowią jedynie wartość eksperymentalną jako odniesienie. O ile różnica podlega rzeczywistym warunkom. (Tolerancja: $\pm 1g$)

Tabela porównawcza:

STOPIEŃ	1	2	3	4	5
GRAM	5 g-7 g	7 g-9 g	9 g-11	11 g-13 g	14 g-16 g

9.3.3 Kawa (ml)

Ilość wypływającej kawy, jednostka: ml, Stopień ustawienia: Różne napoje o zróżnicowanych ilościach.

9.3.4 Gorące mleko (s)

Czas produkcji mleka, jednostka: s, Zakres ustawień: Należy zwrócić uwagę na interfejs ekranu. Różne napoje mają różną tolerancję.

9.3.5 Pianka mleczna (s)

Czas dozowania spienionego mleka, jednostka: s, Zakres ustawień: Należy zwrócić uwagę na interfejs ekranu. Różne napoje mają różną tolerancję.

9.3.6 Gorąca woda (ml)

Ilość gorącej wody, jednostka: ml, Zakres ustawień: Należy zwrócić uwagę na interfejs ekranu. Różne napoje mają różną tolerancję.

9.3.7 Kontrola ekstrakcji

Tryb ekstrakcji kawy. Zakres: Standard, mocna, super mocna.

- **Standard:** Pompa pracuje z pełną częstotliwością, aby przygotować kawę, a ekstrakcja odbywa się w klasyczny sposób.
- **Mocna:** Podczas przygotowywania kawy pompa wody jest wyłączana w określonych odstępach czasu. W porównaniu z klasycznym sposobem, czas ekstrakcji jest dłuższy dla tej samej objętości filiżanki.
- **Extra mocna:** Pompa wody wyłącza się sporadycznie podczas przygotowywania kawy. W porównaniu do metody zagęszczania, czas ekstrakcji jest dłuższy dla tej samej objętości kubka.

9.3.8 Wstępne parzenie

Czas wstępnego namaczania kawy mielonej, jednostka: s, Stopień ustawienia: 0 ~ 5.

9.3.9 Powtórzenia

Czas pracy zaparzacza podczas produkcji napojów. Możliwości wyboru: 1~ 5.

9.3.10 Tryb pracy

Kolejność, w jakiej materiały są dozowane podczas przygotowywania kawy. Inna kolejność przepływu podczas przygotowywania kawy. Wybór: Kawa najpierw, kawa na końcu.

- **Kawa najpierw:** Najpierw wydanie kawy, potem inne składniki.
- **Kawa na końcu:** Najpierw wydanie innych składników, potem kawy.
- » **Test:** Po zmianie danych należy wybrać opcję „Test”, aby przygotować napój w oparciu o ustawione dane.
- » **Zapisz:** Po zmianie danych należy wybrać opcję „Zapisz”, aby zapisać wszystkie zmiany.
- » **Zakończenie:** Aby powrócić do poprzedniego menu, należy nacisnąć przycisk „Powrót do”.



9.3.11 Poziom temperatury

Różne poziomy temperatury. Wybór: Wysoki, Średni, Niski.

- **Wysoki:** Temperatura podgrzewania termobloku kawy jest regulowana do około 102°C. Gdy czujnik temperatury (NTC) w termobloku wykryje temperaturę 102 °C, automatyczny ekspres do kawy zatrzymuje nagrzewanie. Po spadku temperatury poniżej 102 °C, automatyczny ekspres do kawy ponownie rozpoczyna nagrzewanie.
- **Średni:** Temperatura podgrzewania termobloku kawy jest regulowana do około 94 °C. Gdy czujnik temperatury (NTC) w termobloku wykryje temperaturę 94 °C, automatyczny ekspres do kawy zatrzymuje nagrzewanie. Po spadku temperatury poniżej 94 °C, automatyczny ekspres do kawy ponownie rozpoczyna nagrzewanie.
- **Niski:** Temperatura podgrzewania termobloku kawy jest regulowana do około 86 °C. Gdy czujnik temperatury (NTC) w termobloku wykryje temperaturę 86 °C, automatyczny ekspres do kawy zatrzymuje nagrzewanie. Po spadku temperatury poniżej 86 °C, automatyczny ekspres do kawy ponownie rozpoczyna nagrzewanie.

9.3.12 Blokada napojów

» Dotknąć , aby aktywować lub wyłączyć tę funkcję.

» Zablokowane napoje znajdują się na ostatniej stronie interfejsu ustawień napojów i są oznaczone blokadą. Zablokowany napój nie jest wyświetlany w menu napojów.

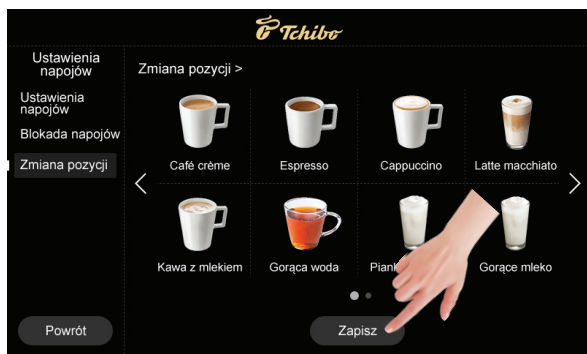


9.3.13 Zmiana pozycji

» Proszę wybrać dwa napoje, aby zmienić ich położenie. Następnie proszę zapisać dane.



» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



9.4 USTAWIENIA URZĄDZENIA

Ustawienia urządzenia można dostosować w menu serwisu.

» W tym celu należy przejść za pomocą przycisku menu  do „Menu serwisu”

9.4.1 Język

» Aby zmienić język systemu, należy przejść do opcji „Język” i wybrać dowolny język.

• Przykład: Proszę wybrać „Niemiecki”, aby korzystać z systemu w języku niemieckim.

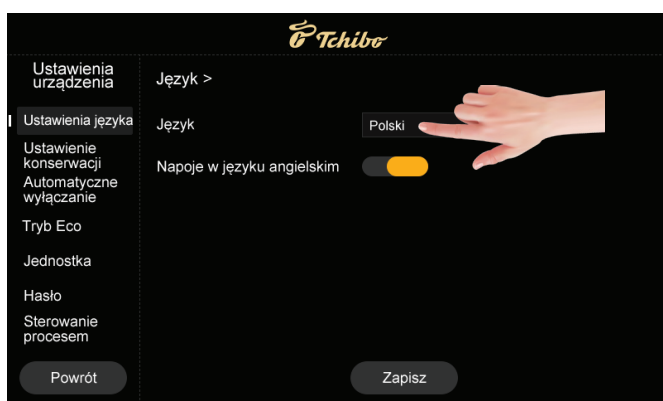
W przypadku wyświetlania dwujęzycznego:

» Proszę nacisnąć na , aby aktywować wyświetlanie dwujęzyczne.

• „Aktywowano”: Nazwa napoju w pierwszym wierszu jest w języku, który został zapisany jako język systemu. W drugim wierszu wyświetlany jest napój w języku angielskim.

• „Dezaktywowano”: Nazwa napoju jest podawana tylko w języku ustawionym w menu.

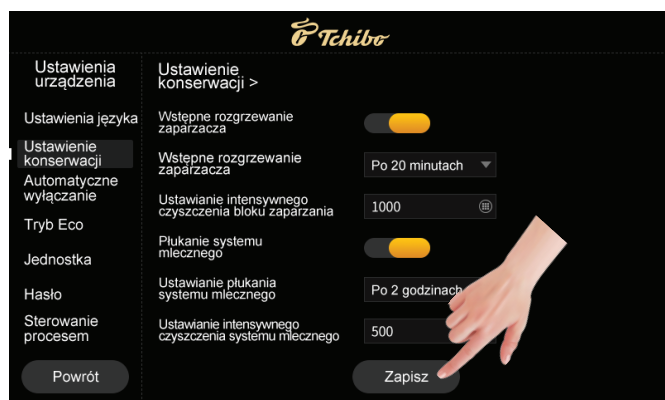
» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



9.4.2 Konserwacja

Można tu ustawić wartości różnych częstotliwości konserwacji urządzenia.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



Płukanie systemu mlecznego

Oznacza to, że funkcja po ustawieniu jest aktywowana. Wybór ustawień: Nie, natychmiast, za 5 minut, za 10 minut, za 15 minut, za 20 minut, za 2 godziny.

- Jeśli wybrano „Nie”, funkcja nie jest aktywna.
- W przypadku ustawienia „Natychmiast” funkcja będzie aktywna po każdej filiżance kawy z mlekiem.
- W przypadku ustawienia „za 5 minut” funkcja będzie aktywna 5 minut po każdej filiżance kawy z mlekiem.

Płukanie bloku zaparzania

Tutaj można ustawić częstotliwość płukania bloku zaparzania. Zakres ustawień: NIE; Natychmiast; 5 min; 10 min; 15min; 20min.

- Przykład: Ustawienie „20 minut później” oznacza, że jeśli automatyczny ekspres do kawy nie będzie używany przez 20 minut, maszyna automatycznie przeprowadzi płukanie bloku zaparzania. 20 minut po pobraniu ostatniego napoju pojawi się komunikat „Płukanie bloku zaparzania?”. Potwierdzić „Tak”, aby automatyczny ekspres do kawy automatycznie przepłukał blok zaparzania gorącą wodą, co pozwala osiągnąć efekt wstępnego podgrzewania.

Intensywne czyszczenie bloku zaparzania

Po określeniu liczby filiżanek kawy, które ekspres przygotowuje do następnego głębokiego czyszczenia, urządzenie automatycznie zażąda użycia tabletek do głębokiego czyszczenia bloku zaparzania. Jednostką jest: filiżanka

- Przykład: Domyślne ustawienie „1000” oznacza, że po przygotowaniu 1000 filiżanek napojów automatyczny ekspres do kawy automatycznie zażąda użycia tabletek do głębokiego czyszczenia bloku zaparzania.

Intensywne czyszczenie systemu mlecznego (filiżanki)

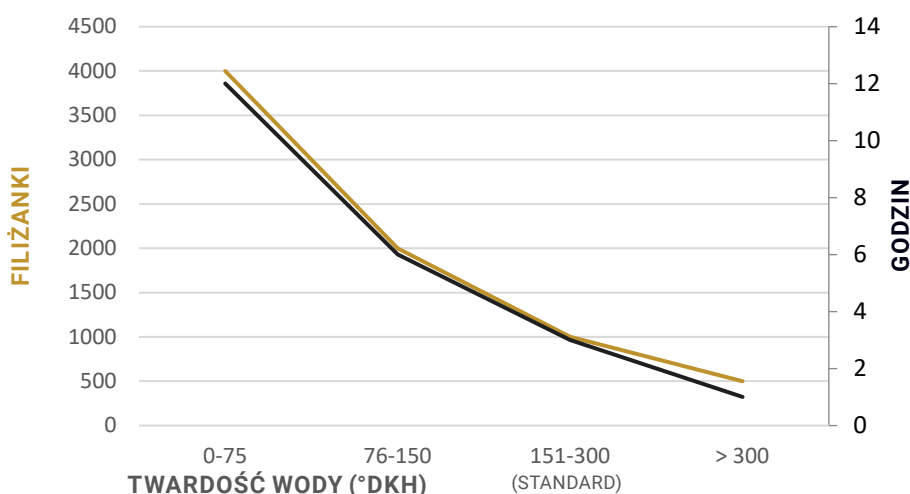
Wartość ta określa, ile filiżanek kawy z mlekiem automatyczny ekspres do kawy przygotowuje, zanim system mleczny powinien zostać wyczyszczony. Wówczas urządzenie automatycznie monituje o wykonanie intensywnego czyszczenia systemu mlecznego za pomocą środka czyszczącego. Zakres ustawień: Referencje można znaleźć na ekranie. Może się różnić w zależności od systemu.

- Przykład: Ustawienie „500” oznacza, że urządzenie wyświetli komunikat po przygotowaniu 500 filiżanek napojów mlecznych. Urządzenie wymaga intensywnego czyszczenia systemu mlecznego detergentem.

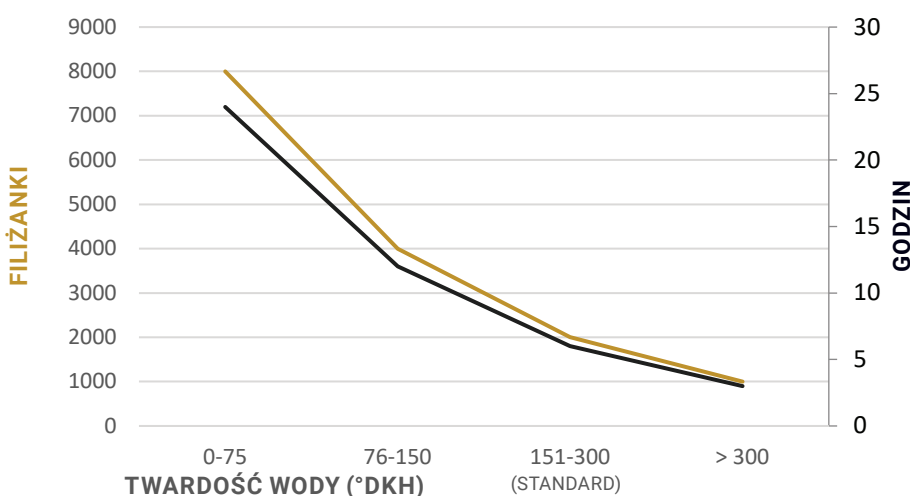
Ustawienie odkamieniania

Wartość ta określa, ile filiżanek kawy maszyna przygotowuje, zanim zażąda odkamieniania przy użyciu proszku do odkamieniania. Jednostka: Filiżanki. Zakres ustawień: Proszę zapoznać się z referencją na ekranie, może się ona różnić w zależności od systemu. Liczbę filiżanek należy ustawić w menu odpowiednio do twardości wody. Należy określić zasięg w oparciu o tabelę (np. zasięg 2000 filiżanek przy twardości wody wynoszącej 76-150 °dKH).

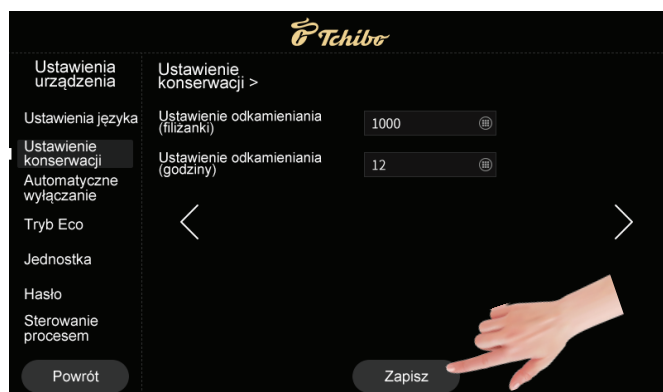
Bez filtra wody



Z filtrem wody



- Przykład: Przy ustawieniu liczby „1000” system przypomina, że po przygotowaniu 1000 filiżanek napojów należy odkamienić urządzenie za pomocą środka czyszczącego.



9.4.3 Automatyczne wyłączanie

Ustawić czas, po którym automatyczny ekspres do kawy automatycznie się wyłączy.

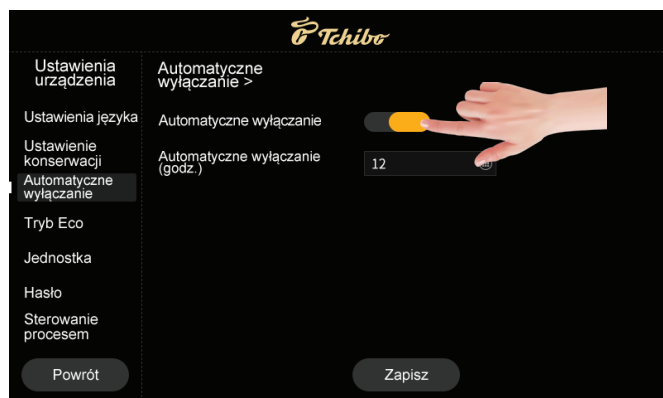
» Proszę nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

- **Wyłączanie (godz.):** Podaje czas, po którym urządzenie ma zostać wyłączone. Zakres ustawień: Od 1 godziny do 24 godzin.

- **Przykład:** Ustawiono 12 godzin. W rezultacie urządzenie wyłącza się automatycznie po 12 godzinach od włączenia.

Po skonfigurowaniu urządzenie będzie automatycznie wyłączać się każdego dnia po upływie ustawionego czasu (należy nacisnąć i przytrzymać ekran przez ponad 3 sekundy, aby ponownie uruchomić urządzenie). Jeśli przez dłuższy czas nie zamierzają Państwo korzystać z urządzenia, proszę je wyłączyć.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.

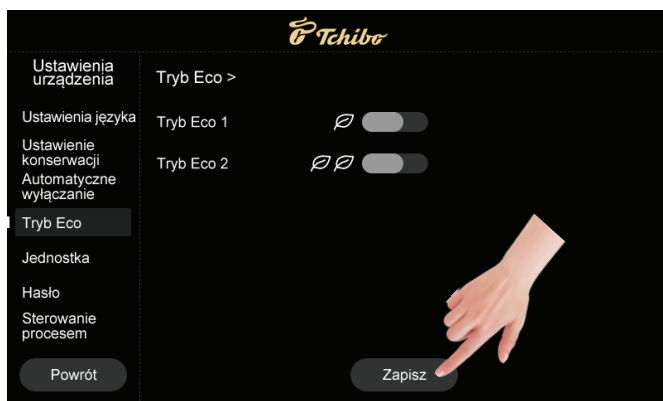


9.4.4 Tryb Eco

W tej pozycji menu można włączyć lub wyłączyć jeden z trybów.

- **Tryb Eco 1:** Po 1 godzinie pracy na biegu jałowym temperatura termobloku pary spada do takiej samej jak temperatura termobloku gorącej wody.
- **Tryb Eco 2:** Po 1 godzinie pracy na biegu jałowym temperatury termobloku pary i termobloku gorącej wody spadają do 60°C i stan ten jest utrzymywany.

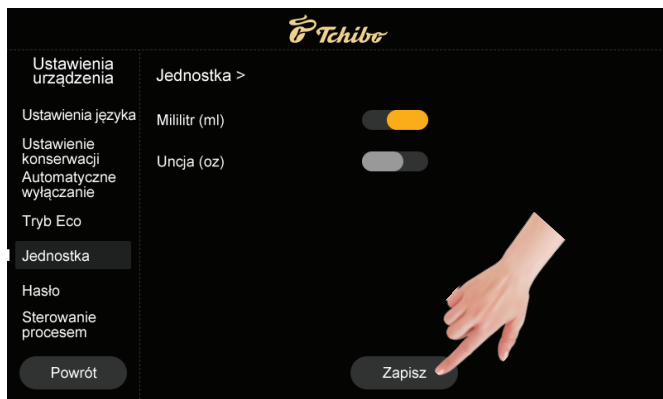
» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



9.4.5 Jednostka

» Proszę nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć żądaną jednostkę.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.

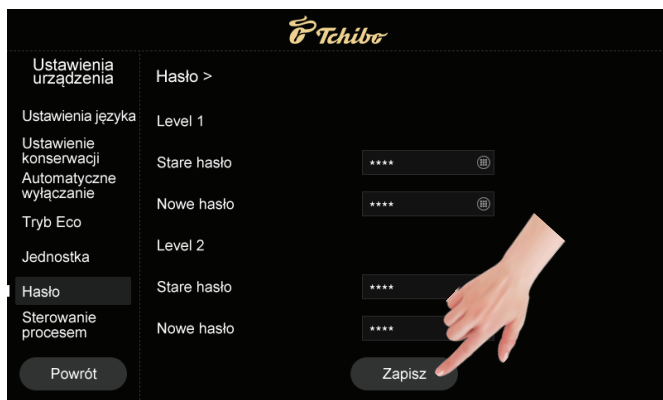


9.4.6 Hasło

Zmiana hasła jest możliwa po wprowadzeniu starego, a następnie nowego hasła. Proszę nacisnąć „Zapisz”, aby zapisać zmiany.

- **Hasło 1 stopnia:** Ograniczony dostęp do serwisu. Tylko do ustawienia napojów (standardowe hasło to 1609).
- **Hasło 2 stopnia:** Ograniczony dostęp do menu serwisu, w tym ustawień napojów, konserwacji i ustawień urządzenia (standardowe hasło to 1608).

Wskazówka: Poprzez „Reset do wartości fabrycznych” można zresetować zmienione hasła poziomu 1 i 2 do wartości standardowych.



9.4.7 Sterowanie procesem

» Proszę nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję. Następnie należy nacisnąć „Zapisz”.

- „Włączono”: Podczas przygotowywania napoju można dotknąć ikon „+” i „-”, aby tymczasowo dostosować ilość tego napoju (domyślnie: otwarte).
- „Wyłączono”: Przyciski „+” i „-” służące do regulacji ilości są wyświetlane na ekranie na szaro i nie można ich stosować.

9.5 USTAWIENIA TECHNICZNE

» Proszę wybrać „Ustawienia techniczne”, wprowadzić hasło master i wybrać OK, aby potwierdzić.



9.5.1 Kalibracja młynka

Ilość kawy mielonej w młynku można skalibrować. Jeżeli automatyczny ekspres do kawy jest wysyłany z fabryki, został skalibrowany przy użyciu testowych ziaren kawy. Jeśli jednak użytkownik używa własnych ziaren kawy, prędkość młynka może się różnić, a ilość zmielonej kawy może odbiegać od fabrycznego standardu kalibracji. Dlatego zaleca się dokonanie kalibracji mielenia przy użyciu własnych ziaren kawy przed pierwszym użyciem automatycznego ekspresu do kawy.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



Krok 1: Proszę opróżnić pojemnik na zmielony materiał, umieścić go na wadze, zważyć, a następnie włożyć z powrotem do urządzenia.

Krok 2: Proszę nacisnąć „Start”, aby rozpocząć mielenie.

Zmielona kawa automatycznie wpada do pojemnika na zmielony materiał.

Krok 3: Proszę wyjąć pojemnik i zważyć zmieloną kawę.

Krok 4: Proszę wprowadzić wagę w polu „Waga zmielonej kawy” (należy wprowadzić wartość jako liczbę całkowitą, zaokrąglając do najbliższego miejsca po przecinku).

» Proszę wykonać powyższe kroki 3 razy.

Krok 5: W interfejsie użytkownika pojawi się przycisk „Zapisz”, a po jego naciśnięciu wszystkie etapy kalibracji zostaną zakończone.

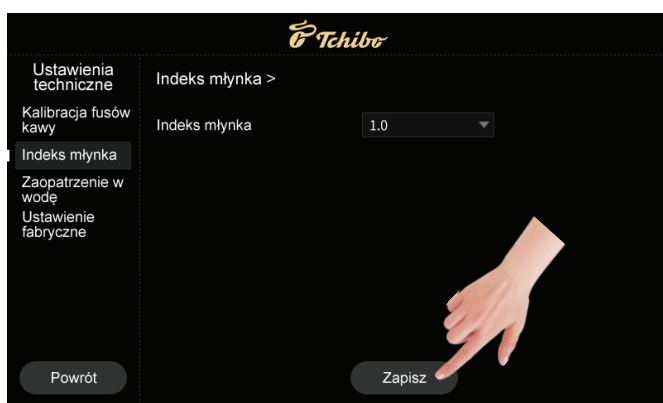
9.5.2 Indeks młynka

Indeks młynka można regulować. Odnosi się do tego, jak często całkowity wzrost jest oparty na wartości standardowej istniejącej tabeli porównawczej mielenia (zakres ustawień wynosi od 0,7-krotności do 1,3-krotności, wartość domyślna to 1,0).

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.

Tabela porównawcza stopnia mielenia

STOPIEŃ	1	2	3	4	5
GRAM	5 g-7 g	7 g-9 g	9 g-11 g	11 g-13 g	14 g-16 g



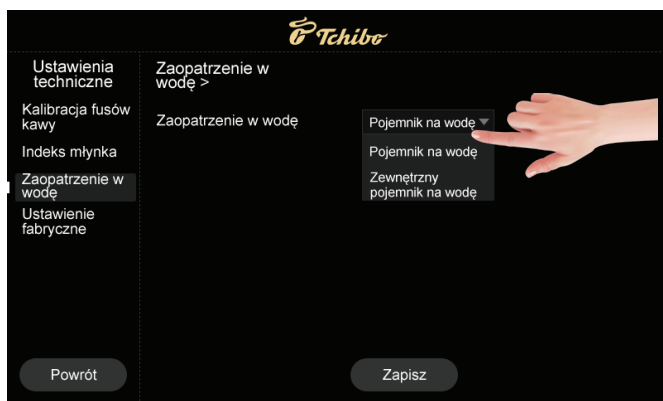
• Przykład: W przypadku wybrania opcji „0,9” wszystkie mielenia wynoszą 90% pierwotnej wagi zgodnie z powyższą tabelą stopni mielenia.

STOPIEŃ	1	2	3	4	5
WSKAŹNIK W GRAMACH 0,9	(5 g ~ 7 g) * 0,9	(7 g ~ 9 g) * 0,9	(9 g ~ 11 g) * 0,9	(11 g ~ 13 g) * 0,9	(14 g ~ 16 g) * 0,9

9.5.3 Zaopatrzenie w wodę

Można ustawić sposób zaopatrzenia automatycznego ekspresu do kawy wodą.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



Proszę wybrać sposób zaopatrywania w wodę. Zakres wyboru: Pojemnik na wodę, kanister na wodę.

WSKAZÓWKA

Metoda zaopatrzenia w wodę musi być ustawiona zgodnie z faktycznym stanem zaopatrzenia urządzenia w wodę.

- Jeśli wybrano opcję „pojemnik na wodę”, oznacza to, że tryb zaopatrzenia to pojemnik na wodę.
- Wybór funkcji „kanister na wodę” oznacza, że tryb zaopatrywania to pojemnik na wodę (np. kanister).

W przypadku wyboru dostarczania wody za pomocą kanistra należy odpowiednio przestawić złącze z tyłu urządzenia.

W tym celu należy odpowiednio ustawić czerwone „kółko” i podłączyć wężyk doprowadzający wodę.



9.5.4 Ustawienia fabryczne

Ustawienia parametrów urządzenia zostaną zresetowane do ustawień fabrycznych.

» Proszę nacisnąć , aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

» Proszę nacisnąć „Zapisz”, aby aktywować ustawienie.

Reset napojów

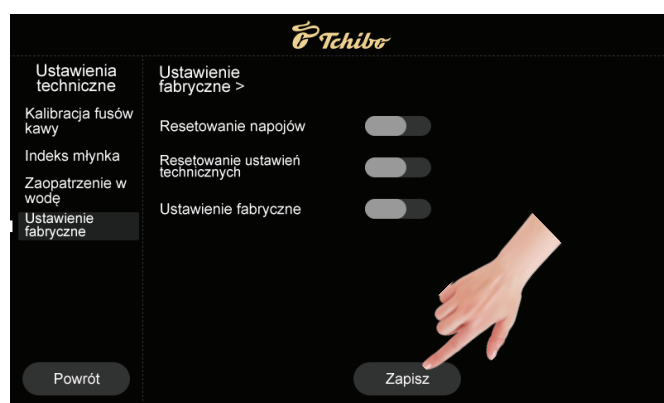
Resetuje ustawienia napoju do ustawień fabrycznych.

Reset ustawień technicznych

Resetuje ustawienia techniczne do ustawień fabrycznych.

Reset do ustawień fabrycznych

Resetuje wszystkie ustawienia do ustawień fabrycznych.



9.6 INFORMACJE

9.6.1 Całkowita liczba filiżanek

Wyświetlanie całkowitej liczby filiżanek przygotowanych przez urządzenie dla każdego napoju.

The screenshot shows the Tchibo maintenance menu. On the left, a sidebar lists: 'Informacje', 'Łączna liczba filiżanek', 'Częstotliwość konserwacji' (highlighted), and 'Wersja oprogramowania'. The main area displays 'Częstotliwość konserwacji >' with a value of '0'. Below this, there are six rows of maintenance tasks, each with a '0' value: 'Płukanie bloku zaparzania', 'Płukanie systemu mlecznego', 'Odkamienianie', 'Intensywne czyszczenie bloku zaparzania', 'Intensywne czyszczenie systemu mlecznego', and 'Kalibracja fusów kawy'. A 'Powrót' button is at the bottom left.

9.6.2 Zapisy dotyczące konserwacji

Proszę sprawdzić łączną liczbę konserwacji urządzenia i częstotliwość, z jaką każda konserwacja była przeprowadzana.

The screenshot shows the Tchibo maintenance menu. The sidebar is the same as in the previous screenshot. The main area displays 'Łączna liczba filiżanek >' with a value of '0'. Below this, there are two columns of maintenance tasks, each with a '0' value: 'Café crème', 'Espresso', 'Cappuccino', 'Latte macchiato', 'Kawa z mlekiem', 'Gorąca woda', 'Pianka mleczna', and 'Gorące mleko'. There are up and down arrow icons between the columns. A 'Powrót' button is at the bottom left.

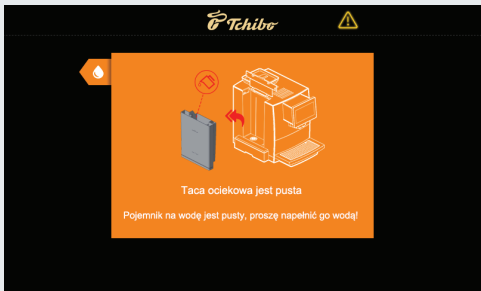
9.6.3 Soft. Wersja

- **Wersja wyłącznika głównego:** Wyświetla wersję głównego wyłącznika automatycznego ekspresu do kawy.
- **Wersja HMI:** Wyświetla wersję interfejsu HMI automatycznego ekspresu do kawy.
- **Numer seryjny urządzenia:** Wyświetla numer seryjny automatycznego ekspresu do kawy.

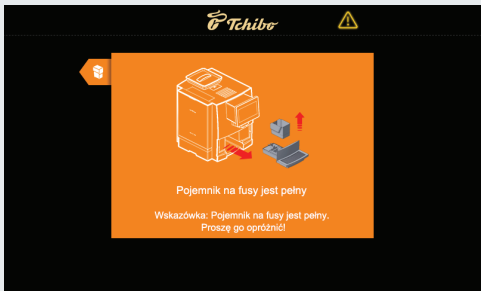
The screenshot shows the Tchibo software version menu. The sidebar lists: 'Informacje', 'Łączna liczba filiżanek', 'Częstotliwość konserwacji', and 'Wersja oprogramowania' (highlighted). The main area displays 'Wersja oprogramowania >' with four rows of version information: 'Wersja płyty głównej' (V1.0), 'Wersja HMI' (V1.0), and 'Numer seryjny urządzenia' (F10). A 'Powrót' button is at the bottom left.

10. OSTRZEŻENIA

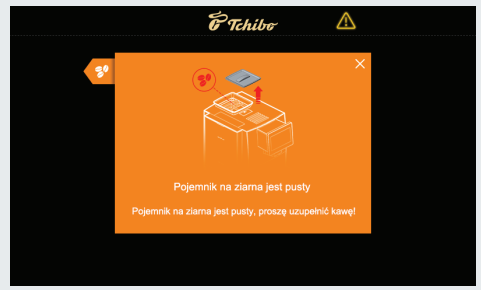
10.1 POJEMNIK NA WODĘ JEST PUSTY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Woda w pojemniku jest już poniżej poziomu wykrywania. b) Pojemnik na wodę nie jest prawidłowo zainstalowany i znajduje się zbyt daleko od czujnika. c) Czujnik poziomu wody jest uszkodzony.	• Proszę wyjąć pojemnik i dolać wody. Proszę się upewnić, że poziom wody nie przekracza linii „Max” oznaczonej na pojemniku. • Proszę sprawdzić pojemnik na wodę i zainstalować go ponownie. • Proszę wymienić czujnik na nowy.

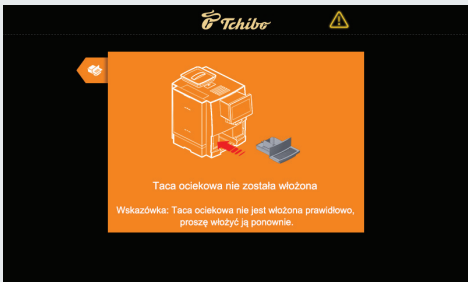
10.2 POJEMNIK NA FUSY JEST PEŁNY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Pojemnik na fusy jest pełny.	• Proszę wyciągnąć miskę zbiorczą, wyjąć dolny pojemnik i opróżnić go.

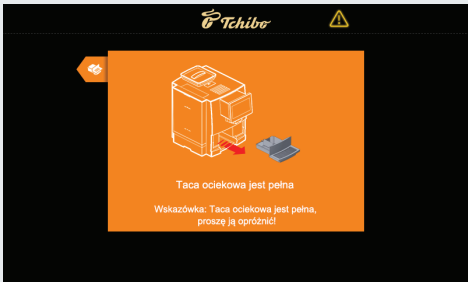
10.3 LEJEK NA ZIARNA JEST PUSTY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Lejek na ziarna jest pusty. b) Ziarna się skleiły.	• Proszę nasypać ziaren kawy do pojemnika na ziarna. • Należy przemieszczać ziarna w pojemniku, aż ponownie staną się sypkie.

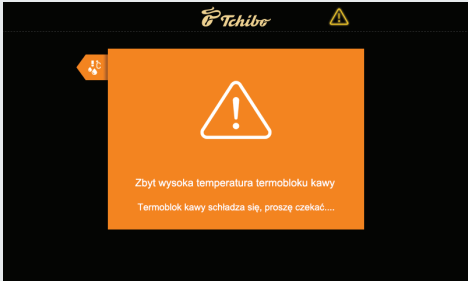
10.4 BRAK MISKI ZBIORCZEJ

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Miska zbiorcza nie jest prawidłowo włożona. b) Czujnik jest uszkodzony. c) Magnes został zgubiony lub złamany.	• Proszę wymienić miskę zbiorczą. • Proszę wymienić czujnik na nowy. • Proszę wymienić magnes na nowy.

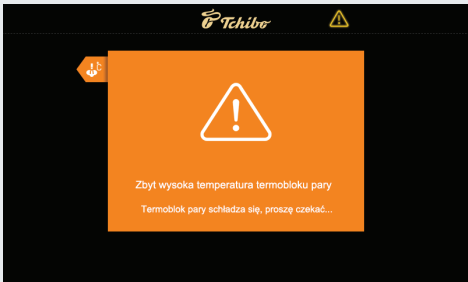
10.5 MISKA ZBIORCZA JEST PEŁNA.

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Miska zbiorcza jest pełna. b) Czujnik jest zanieczyszczony.	• Proszę wyciągnąć miskę zbiorczą i opróżnić ją. • Proszę sprawdzić i wyczyścić czujnik.

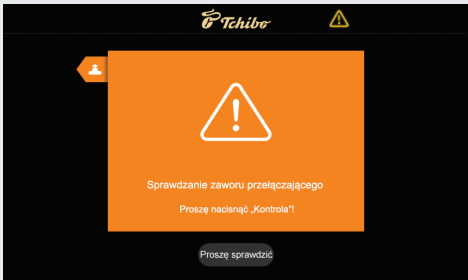
10.6 PRZEGRZANIE BOJLERA CIEPŁEJ WODY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Temperatura wynosi powyżej 160 °C.	• Proszę zwrócić uwagę na komunikat na ekranie: „Termoblok kawy schładza się, proszę czekać...”. • Podczas schładzania bojlera nie ma możliwości przygotowania napoju.

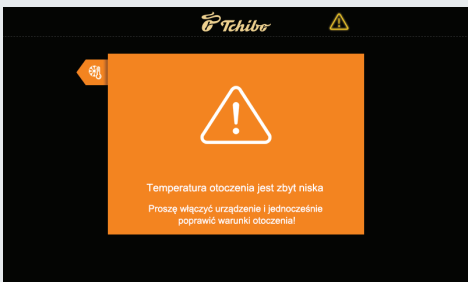
10.7 PRZEGRZANIE KOTŁA PAROWEGO

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Temperatura wynosi powyżej 160 °C.	• Proszę zwrócić uwagę na komunikat na ekranie: „Termoblok pary schładza się, proszę czekać...”. • Podczas schładzania kotła nie ma możliwości przygotowania napoju.

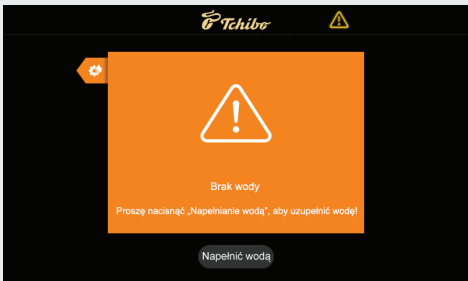
10.8 KONTROLA ZAWORU PRZELĄCZAJĄCEGO

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Zawór po wielu autotestach znajduje się w niewłaściwym położeniu.	• Proszę nacisnąć przycisk „Kontrola”, aby przeprowadzić samokontrolę. • Proszę wyłączyć urządzenie 5 sekund później, a następnie uruchomić je ponownie.

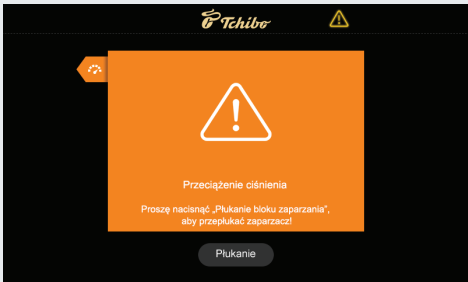
10.9 TEMPERATURA OTOCZENIA JEST ZBYT NISKA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Temperatura otoczenia wynosi 0°C lub mniej.	• Proszę włączyć urządzenie tylko wtedy, gdy temperatura otoczenia wynosi 10 °C ~ 40 °C.

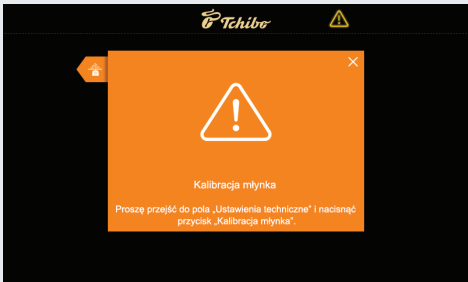
10.10 BRAK WODY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Brak wody wodociągowej. b) Korek rurki wlotowej jest poluzowany. c) O-ring nie działa lub brakuje go. d) Wlot wody ze pojemnika lub z kranu jest zablokowany. e) pojemnik nie jest zamocowany. f) Sito zaparzacza jest zablokowane. g) Pompa jest uszkodzona. h) Przepływomierz jest uszkodzony.	• Proszę sprawdzić rodzaj zasilania w wodę zarówno na urządzeniu, jak i w przewodach. • Proszę nacisnąć „Napełnienie wodą”. • Proszę sprawdzić, czy złącze lub o-ring są prawidłowo zamontowane. • Proszę wyczyścić wlot wody z pojemnika lub z kranu. • Proszę ustawić pojemnik w odpowiednim położeniu, wsuwając go do końca. • Proszę wyczyścić sito poprzez głębokie czyszczenie zaparzacza tabletkami lub poprzez jego demontaż. • Proszę wymienić pompę. • Proszę wymienić przepływomierz. • Proszę wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie.

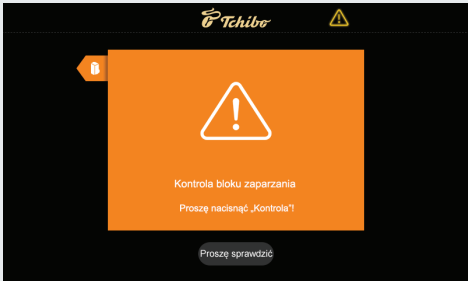
10.11 NADCIŚNIENIE SYSTEMU

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Rurka lub sitko zaparzacza są zablokowane. b) Kawa mielona w młynku jest zbyt drobna. c) Ilość zmielonej kawy w młynku przekracza maksymalną pojemność zaparzacza. d) Podczas przygotowywania kawy do pompy dostaje się powietrze.	• Proszę nacisnąć „Płukanie”, aby przepłukać zaparzacza. • Ustawić stopień mielenia kawy w automatycznym ekspresie do kawy, obracając pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Im większa liczba, tym grubsze mielenie. • Należy przeprowadzić podstawową kalibrację. • Jeśli woda jest dostarczana z pojemnika, należy oczyścić wlot pojemnika. Jeśli woda jest dostarczana przez domową sieć wodociągową, należy sprawdzić, czy woda jest dostępna lub czy zawór przyłączeniowy jest poluzowany.

10.12 KALIBRACJA MŁYNKA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Po przygotowaniu określonej liczby filiżanek kawy włączy się alarm. b) Następuje to przy 2000, 7000, 17000, 27000 filiżanek itd. (co dziesięć tysięcy filiżanek).	• Proszę postępować zgodnie z instrukcjami, aby wykonać kalibrację młynka. • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku serwisowym.

10.13 TEST ZAPARZACZA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Zaparzacza nie znajduje się we właściwej pozycji. b) Zaparzacza jest uszkodzony i wymaga wymiany. c) Silnik napędowy zaparzacza jest uszkodzony	• Proszę nacisnąć przycisk „Kontrola”. • Proszę wymienić zaparzacza na nowy. • Proszę wymienić silnik napędowy.

10.14 KONIECZNOŚĆ INTENSYWNEGO CZYSZCZENIA BLOKU ZAPARZANIA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Po przygotowaniu określonej liczby kaw uruchomi się alarm. b) Liczbę filiżanek można ustawić w ustawieniach konserwacji.	• Proszę postępować zgodnie z instrukcjami, aby przeprowadzić głębokie czyszczenie zaparzacza. • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku serwisowym.

10.15 KONIECZNOŚĆ INTENSYWNEGO CZYSZCZENIA SYSTEMU MLECZNEGO

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Po przygotowaniu określonej liczby napojów na bazie kawy z mlekiem uruchomi się alarm. b) Liczbę filiżanek można ustawić w ustawieniach konserwacji.	• Proszę postępować zgodnie z instrukcjami, aby przeprowadzić głębokie czyszczenie systemu mlecznego. • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku serwisowym.

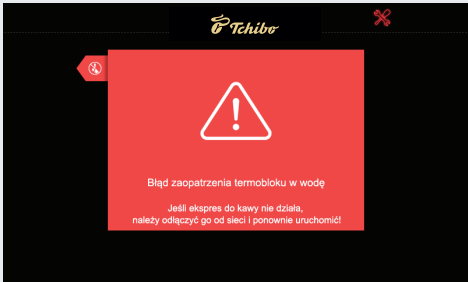
10.16 KONIECZNOŚĆ ODKAMIENTOWANIA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Po przygotowaniu określonej liczby napojów na bazie kawy z mlekiem uruchomi się alarm. b) Liczbę filiżanek można ustawić w ustawieniach konserwacji.	• Proszę postępować zgodnie z instrukcjami, aby przeprowadzić odkamienianie. • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku serwisowym.

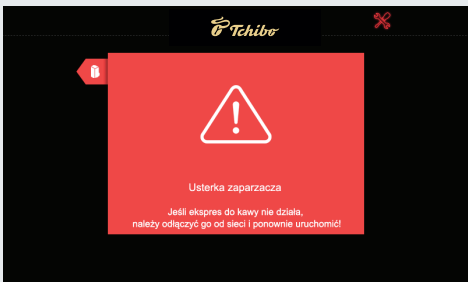
11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

11.1 BŁĄD ZE WSKAZÓWKAMI NA EKRANIE

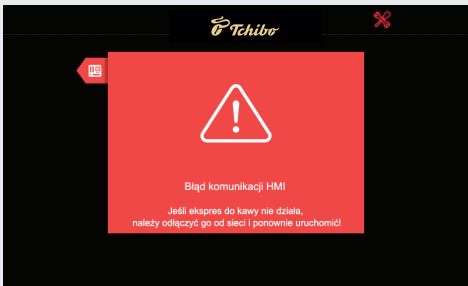
11.1.1 Błąd zaopatrzenia w wodę

	a) Komunikat ten pojawia się, jeśli po trzech próbach napełnienia nadal wyświetlany jest komunikat „Brak wody”.	• Proszę sprawdzić, czy zaopatrzenie w wodę jest prawidłowe, wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie. • Proszę sprawdzić, czy złącze rurki wlotowej wody lub o-ringa są prawidłowo zamontowane. • Proszę wyczyścić wlot wody z pojemnika lub z kranu. • Proszę ponownie ustawić pojemnik. Proszę wsunąć go do końca. • Proszę wyczyścić sito poprzez głębokie czyszczenie zaparzacza/intensywne czyszczenie tabletkami lub poprzez jego demontaż. • Proszę wymienić pompę. • Proszę wymienić przepływomierz na nowy.

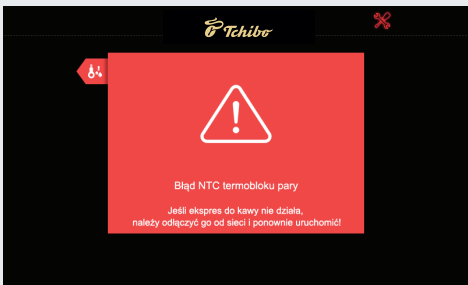
11.1.2 Usterki bloku zaparzania

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Zaparzacz jest zablokowany lub zaciął się. b) Silnik nie działa. c) Zaparzacz jest uszkodzony. d) Uszkodzenie panelu sterowania/płyty głównej.	• Proszę wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie. • Proszę zdemontować, sprawdzić i wyczyścić zaparzacza. • Proszę wymienić silnik. • Proszę wymienić zaparzacza. • Proszę wymienić płytkę kontrolną. • Proszę trzykrotnie nacisnąć „Autokontrola zaparzacza”.

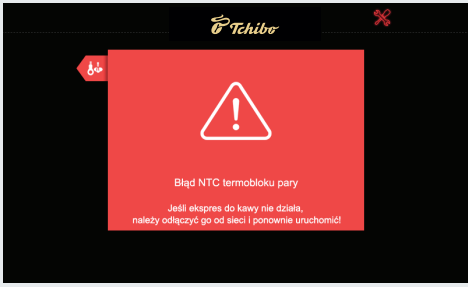
11.1.3 Błąd komunikacji HMI

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Poluzowane lub uszkodzone złącze płyty głównej i/lub wyświetlacza. b) Oprogramowanie sterowania nie jest zgodne z oprogramowaniem HMI. c) Uszkodzenie oprogramowania HMI. d) Uszkodzenie HMI-PCB. e) Uszkodzenie płyty głównej.	• Proszę sprawdzić złącza na płycie HMI i podłączyć ją ponownie. • Proszę zaktualizować oprogramowanie sterowania. • Należy zaktualizować oprogramowanie HMI. • Należy wymienić płytkę HMI, • Należy wymienić główną płytkę.

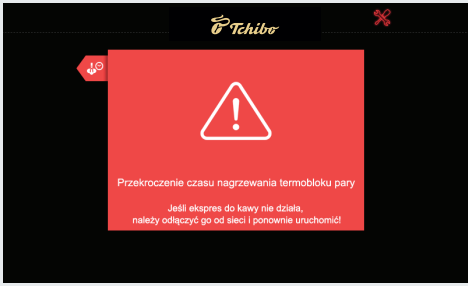
11.1.4 Błąd NTC bojlera gorącej wody

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Temperatura bojlera gorącej wody przekracza dopuszczalną wartość. b) Usterka elektroniczna między czujnikiem a płytą główną. c) Czujnik jest uszkodzony.	• Proszę wymienić bezpiecznik bojlera ciepłej wody. • Proszę wymienić czujnik NTC. • Proszę wymienić bojler ciepłej wody.

11.1.5 Błąd NTC bojlera kotła parowego

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Temperatura kotła parowego przekracza dopuszczalną wartość. b) Usterka elektroniczna między czujnikiem a płytą główną. c) Czujnik jest uszkodzony.	• Proszę wymienić bezpiecznik kotła parowego. • Proszę wymienić czujnik NTC. • Proszę wymienić kocioł parowy.

11.1.6 Przekroczono czas nagrzewania bojlera

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Temperatura bojlera gorącej wody przekracza ustawioną wartość i przepala bezpiecznik. b) Czujnik jest uszkodzony. c) Uszkodzenie bojlera gorącej wody.	• Proszę wymienić bezpiecznik bojlera gorącej wody. • Proszę wymienić czujnik NTC. • Proszę wymienić bojler gorącej wody.

11.1.7 Przekroczono czas nagrzewania kotła parowego

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Temperatura kotła parowego przekracza ustawioną wartość i przepala bezpiecznik. b) Czujnik jest uszkodzony. c) Uszkodzenie kotła parowego.	• Proszę wymienić bezpiecznik kotła parowego. • Proszę wymienić czujnik NTC. • Proszę wymienić kocioł parowy.

11.1.8 Usterka zaworu przełączającego

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	a) Zawór nadal znajduje się w niewłaściwym położeniu. b) Zawór jest uszkodzony po wielu autotestach.	• Wyłączyć urządzenie i włączyć ponownie po 5 sekundach. • Proszę wymienić zawór.

11.2 BŁĘDY BEZ WSKAZAŃ NA EKRANIE

11.2.1 Nie można włączyć urządzenia

a) Urządzenie nie jest podłączone do sieci. b) Napięcie sieciowe nie jest wystarczająco wysokie. c) Urządzenie nie jest włączone. d) Uszkodzenie płyty zasilającej. e) Przepalił się bezpiecznik głównego zasilania.	• Proszę sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej. • Należy użyć źródła o prawidłowym napięciu sieciowym. • Należy sprawdzić, czy urządzenie jest włączone. • Proszę wymienić płytę zasilającą. • Proszę wymienić bezpiecznik głównego źródła zasilania.

11.2.2 Brak mleka

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
a) Pojemnik na mleko jest pusty. b) Rurka lub wylot pary są zablokowane. c) Rurka parowa jest uszkodzona. d) Ustawiono zbyt dużą liczbę wlotów powietrza. e) Spieniacz mleka jest zablokowany.	• Proszę wlać mleko do pojemnika na mleko. • Intensywne płukanie systemu mlecznego. • Proszę zdemonstrować pokrywę urządzenia i sprawdzić rurkę parową. • Należy ustawić niższą liczbę wlotów powietrza. • Proszę zdemonstrować i wyczyścić spieniacz do mleka. • Należy wymienić spieniacz do mleka. • Należy obrócić pokrętkę mleka (znajduje się pod pokrywą wylewki kawy). • Należy odkamienić urządzenie.

11.2.3 Brak pianki, tylko ciepłe mleko

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
a) Wlot zaworu wlotu powietrza jest zablokowany. b) Rurka lub zawór wlotu powietrza są zablokowane. c) Zawór wlotu powietrza jest uszkodzony.	• Proszę sprawdzić wlot i rurkę wlotu powietrza. • Proszę wymienić zawór wlotu powietrza. • Należy obrócić pokrętło mleka (znajduje się pod pokrywą wylewki kawy)

11.2.4 Brak kawy

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
a) Kawa jest zmielona zbyt drobno. b) Ilość zmielonej kawy z młynka przekracza maksymalną pojemność zaparzacza. c) Rurka lub sitko zaparzacza są zablokowane. d) Zaparzacznik jest uszkodzony. e) Sitko zaworu wlotowego jest zablokowane.	• Ustawić stopień mielenia kawy w automatycznym ekspresie do kawy, obracając pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Im większa liczba, tym grubsze mielenie. • Należy przeprowadzić podstawową kalibrację. • Proszę wykonać intensywne czyszczenie zaparzacza z użyciem tabletek. • Zaparzacznik należy naprawić ponownie lub wymienić. • Należy wyczyścić lub wymienić sitko.

11.2.5 Awaria systemu oprogramowania

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
a) Urządzenie nieoczekiwanie przestaje działać lub nie odpowiada.	• Proszę wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie po 5 minutach. • Proszę zaktualizować oprogramowanie.

11.2.6 Wyciek płynu

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
a) Połączenie między wlotem cieczy a przewodem jest nieszczelne. b) Wnętrze urządzenia jest nieszczelne.	• Proszę sprawdzić, czy połączenie jest poluzowane. • Proszę zdemontować pokrywę urządzenia i sprawdzić, czy są jakieś nieszczelności. • Proszę wymienić nieszczelne części.



12. WAŻNE WSKAZÓWKI

- Uwaga na oparzenia. Proszę nie dotykać wylotu podczas przygotowywania napoju.
- Proszę nie otwierać drzwiczek, nie wyjmować dolnej tacy, tacy ociekowej, pojemnika na wodę i innych części zamiennych podczas pracy urządzenia.
- Nie należy korzystać z urządzenia, gdy woda bieżąca została odcięta. (W przypadku zasilania wodą z kranu.)
- Podczas napełniania woda i proszek muszą pozostawać poniżej poziomu linii MAX.
- Nie wlewać wody do pojemnika na kawę ziarnistą i pojemnika na proszek.
- Pojemnik tylko na zimną i czystą wodę, ciepła woda i woda z lodem są niedozwolone.
- Zaleca się ziarna na wpół palone i ziarna z mniejszą ilością oleju. Nie zaleca się stosowania tłustych lub przypalonych ziaren.
- Wysokość wylewki należy regulować za pomocą filiżanek.
- Aby zapewnić dobrą jakość, zalecamy czyszczenie pojemnika na wodę i codzienną wymianę wody.
- Stosowanie szczotek do czyszczenia jest niedozwolone. W przypadku uszkodzenia urządzenia należy wyczyścić je miękką ściereczką.
- Należy wyczyścić pojemnik do mielenia i pojemnik na ścieki.
- Nie należy wyłączać urządzenia, gdy przygotowuje ono napoje, wykonuje testy i czyści się automatycznie.
- Wyłączanie we właściwej kolejności: Proszę nacisnąć „Wyłączanie”, urządzenie przepłucze się automatycznie. Proces płukania został zakończony, a podświetlenie wyświetlacza zgasło. Proszę wyłączyć wyłącznik zasilania. Proszę odłączyć kabel zasilający.



13. WYMIANA I NAPRAWA

Rozwiązania w przypadku problemów i usterek, pomoc w zakresie obsługi oraz informacje na temat korzystania z Tchibo Office można znaleźć tutaj:

Niemcy

W celu bezpłatnego wysłania artykułu do centrum serwisowego, pod adresem www.tchibo.de/reklamation otrzymają Państwo etykietę wysyłkową i formularz reklamacji.

W tym celu należy podać 6-cyfrowy numer artykułu, który można znaleźć na opakowaniu, artykule lub w instrukcji obsługi.

Czy posiadają Państwo konto online? Wtedy przed wprowadzeniem numeru artykułu należy zalogować się do „My Tchibo”. Etykieta wysyłkowa i formularz reklamacji zostaną wtedy automatycznie wypełnione Państwa danymi zapisanymi na koncie online. Jeśli formularz nie zostanie automatycznie wypełniony Państwa danymi osobowymi, należy wprowadzić je ręcznie. Etykieta wysyłkowa i formularz reklamacyjny zostaną automatycznie wysłane na adres e-mail podany w formularzu. Należy wydrukować oba dokumenty. Ważne: Kod kreskowy na etykiecie wysyłkowej nie może być zapisany ani zaklejony. Wysyłka przy użyciu tej etykiety jest możliwa tylko na terenie Niemiec!

+49 40 60 02 79 00

mail: service@tchibo.de

Austria

W celu bezpłatnego wysłania artykułu do centrum serwisowego otrzymają Państwo etykietę wysyłkową pocztą elektroniczną pod nr telefonu: +43 800 40 02 35 (bezpłatny)

mail: service@tchibo.at

Szwajcaria

Aktualne dane adresowe w celu wysyłki do naszego centrum serwisowego można otrzymać pod nr telefonu:

043 88 33 099 (taryfa lokalna)

mail: service@tchibo.ch

Dalsze informacje można również znaleźć pod naszym adresem serwisowym:

<https://www.tchibo.de/service>







Tchibo Coffee Service GmbH • Überseering 18 | 22297 Hamburg
Nr serwisu: +49 800 1302268 • Faks: +49 800 1358230
info@tchibo-coffeeservice.de • www.tchibo-coffeeservice.de

Tchibo Coffee Service (Austria) GmbH • Gadnergasse 71 | A-1110 Wien
Nr serwisu: +43 800 408407
info@tchibo-coffeeservice.at • www.tchibo-coffeeservice.at

© 2025 Tchibo Coffee Service GmbH

Oryginalna instrukcja obsługi.

Prawo do zmian technicznych zastrzeżone.

Stan: 10.06.2025 r.